

San José, Costa Rica

Miércoles 11 de
Octubre de 1972

Año III - Nº 143

Entrevista y Empresa

REVISTA-ANUNCIO ESPECIALIZADA INTERNACIONAL

Director

EMANUEL CARVAJAL
PEREZ

Teléfono 21-00-11

Apartado 3505

Suplemento circulado en LA PRENSA LIBRE

el diario
de la tarde

IMPRESIONES SOBRE NUESTRA INDUSTRIA Y EL MERCADO COMUN CENTROAMERICANO



SUPLEMENTO DEDICADO a la

INDUSTRIA NACIONAL

Inquietud industrial

En esta edición de ENTREVISTA Y EMPRESA dedicada a la Industria Nacional, hemos tenido la oportunidad de captar honestos y responsables criterios de algunos industriales y de personas de otras actividades, sobre el problema económico que ha fomentado la tambaleante situación del Mercado Común Centroamericano.

Lamentablemente una inmensa mayoría del pueblo costarricense no se da exacta cuenta de la gravedad que entraña la crisis que cada día que pasa parece profundizarse más en nuestro conglomerado istmiano.

Si meditamos por un instante solamente, lo que significaría para los pueblos centroamericanos el derrumbamiento del Mercomún nos achicariamos de sólo pensarlo. Sería una secuencia catastrófica para nuestra economía y para el Istmo entero, lo cual daría sepultura económica a los países centroamericanos por varias generaciones.

Hasta aquí este comentario sólo concierne un lado de la moneda, en donde los economistas, los expertos de finanzas, los técnicos industriales, los promotores responsables de grandes negocios e inversiones, sin marginar a los políticos, pero los honestos y capaces, deben integrarse de corazón, con patriotismo, sin distinción de banderías políticas, a la ya denauperada Integración Industrial de nuestro Istmo. En el otro lado de la moneda encontramos el clamor justo de los industriales costarricenses que son los que constituyen la fuerza genérica que mueve nuestra economía nacional. Son los que tienen fuerza moral para señalar lo que es bueno y lo que es dañino para la nación.

Para dedicar estas páginas a la Industria Nacional hemos recorrido un buen número de empresas industriales, cuyo contacto con sus gerentes nos ha capacitado a interpretar las diversas opiniones de los integrantes de tan vital clase como es

la Industrial.

Hemos observado con gran satisfacción que todos nuestros hombres de negocios optan por una rectificación responsable a la actual situación del Mercado Común y ninguno de los entrevistados ha insinuado combatir a ese Organismo o tener deseos de hacerlo desaparecer.

Las medidas aceleradas del plan cambiario tomadas por el Gobierno han sido recibidas por la clase industrial como responsables y con gran beneplácito. Algunos industriales arguyen que han sido tardías, pero que por lo menos arribaron.

Nuestros industriales se sienten un poco aliviados, aunque todavía pesimistas, pero con una ligera esperanza de que las deficiencias del Conglomerado se lleven a un plano de rectificaciones para su aprobación colectiva.

Todos estos señores comentan que las condiciones de vida de los otros pueblos centroamericanos son económicamente inferiores a las nuestras y que el poder adquisitivo de esas masas es tan reducido y las leyes sociales que disfrutaban tan raquíticas, que, en síntesis, es lo que origina una mano de obra barata, competitiva desastrosamente a nuestro mercado nacional. Este es el criterio que impera en un sector tan vital como es el industrial costarricense.

Sumado a esta desventaja en nuestra industria, también hemos escuchado otros comentarios sobre motivos de deslealtad hacia nuestro mercado con origen en alguno de los países del área. Parece que existen irregularidades que deberían investigarse para confirmarlas y discutir este otro capítulo en las futuras conferencias del Mercomún.

En este mismo reverso de la moneda antes señalado, también encontramos un clamor generalizado en la misma clase afectada: los IMPUESTOS. "Los excesivos impuestos, nos dicen, son la causa directa de que nuestra vida sea más cara y

que nuestra mano de obra, alcance mayor costo que las otras labores extranjeras".

Esta condición establece un ambiente fácilmente vulnerable a nuestro mercado nacional, con precios de una mano de obra considerablemente baja a la cual los costarricenses se nos hace imposible competir por los elevados impuestos que pagamos.

Algunos contribuyentes nos hicieron el siguiente comentario: "Mientras en El Salvador, por ejemplo, las cargas sociales solamente alcanzan un 13 por ciento, aquí en Costa Rica pagamos al Estado un 34½ por ciento". Y agregan, "que si llega a ser realidad el impuesto de 'ayuda familiar', que es de 6½ por ciento, haría ascender esta obligación fiscal a una total de 41 por ciento, lo cual significaría un impuesto pavorosamente elevado". Y nos preguntan estos señores: ¿Podemos así competir con los productores centroamericanos?

Estos comentarios de los industriales se amplían y también abarcan el sistema cambiario establecido por nuestro Gobierno, en donde los mismos arguyen que la "interferencia gubernamental en la actividad privada, como es el caso de forzar el pago de dólares del industrial al 6.62 por ciento, representa un impuesto adicional de aproximadamente un 50 por ciento".

Estas palabras nuestras son una recopilación honesta de datos del sentir popular industrial, de acuerdo a las consultas que en nuestro carácter de periodistas hemos podido captar y que gustosamente transmitimos a nuestros lectores por considerar es deber nuestro hacerlo.

Sólo pretendemos colocar un ladrillo más en la erección de la obra hacia el mejoramiento del standard de vida de nuestra Patria y este comentario encierra el propósito de ayudar a que el pueblo de Costa Rica esté capacitado a comprender mejor los debates que se avecinan en el seno del Conglomerado Centroamericano.

INCOP:

Disminución de pérdidas por recargos navieros

Gracias a la eficiente manera en que están operando las instalaciones portuarias en Puntarenas se ha logrado una nueva rebaja en los sobre cargos de fletes marítimos informó el Gerente de la Institución, ingeniero don Rafael París Stefens a la prensa.

Añadió el alto funcionario que según comunicación de la Conferencia Naviera de la Costa Este de Centro América y México, se ha hecho la exoneración de 2 dólares por tonelada de mercaderías exportada en sus barcos con destino a Puntarenas. Hace dos meses, la misma organiza-

ción naviera había hecho un rebajo por igual cantidad lo que da cuatro dólares menos en un lapso de ocho semanas, con el consiguiente beneficio para el sector empresarial y para el país en general.

Agregó el ingeniero París que el INCOP seguirá adelante con sus planes de mejoramiento al Muelle Grande de Puntarenas, invirtiendo para ello, varios millones de colones en el piso y sub-estructura. Igual cosa hará con el muelle de El Cocal así como con la construcción de la banda transportadora para carga y descarga de productos a granel, tal y como se tiene programado.

Luego hizo ver el ingeniero París Stefens que solamente así, superándose en las instalaciones portuarias, se logrará dejar de estar pagando millones de colones anualmente por recargos en los fletes.

Ya para terminar indicó el ingeniero Rafael París. Gerente del INCOP que:

"Los recargos de fletes navieros sumaban al inicio de este año unos diez millones de colones y se ha logrado bajarlos a seis millones en lo que al litoral Pacífico se refiere, gracias a las mejoras introducidas para dar mayores facilidades portuarias".

Industriales costarricenses asisten a clínica de adaptación de productos

Un grupo de industriales costarricenses participa en Nueva York en una Clínica para la Adaptación de Productos de Exportación.

El Lic. Enrique González C., Director del Centro de Promoción de Exportaciones e Inversiones, quien después de asistir en Suecia a la Feria de San Erik y viajar a Viena, Austria, asistió a la apertura de esta clínica nos explicó algunos detalles sobre la misma.

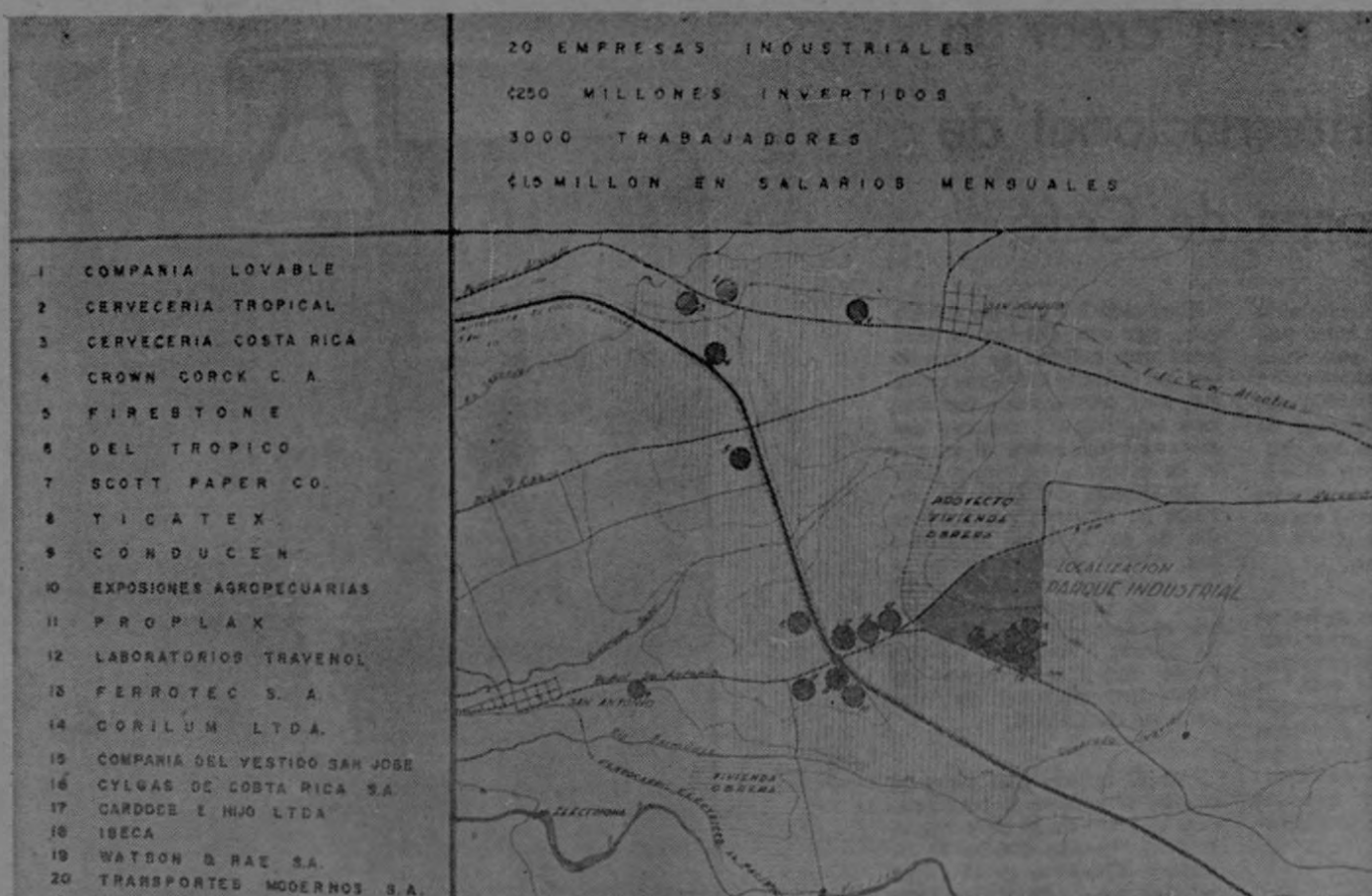
Manifestó don Enrique que "este tipo de evento es muy interesante por lo que viene a ser una crítica constructiva que valora los productos exhibidos a la vez que hace reco-

mendaciones que versan sobre presentación, tipos de empaques, etc. y no sobre precios".

"Siete empresas costarricenses están participando en esta clínica, de las cuales cuatro de ellas están representadas por ejecutivos o dueños de las mismas: Muebles Centroamericanos Sr. Alejo Aguilar, Fábrica de Tejidos los Leones, Sr. Emilio Looser; Centro de Sport, Sr. Edwin Méndez y Confecciones Deportivas Sr. Rodolfo Méndez".

"Una vez terminada la evaluación se realizan los contactos comerciales con los industriales participantes", agregó don Enrique.

- **Señor Industrial:** Unase usted a las 40 empresas ya establecidas en el área en donde está ubicado el Parque Regional Industrial.



- Disfrute también de las ventajas de servicios y financiamiento que le ofrecemos en el área de mayor porvenir industrial en Costa Rica.
- No sólo disfrutará usted de la comodidad y economía en una zona especializada para industria sino que también disfrutará, a partir del próximo año, de las comodidades de la "Comunidad Modelo La Aurora" anexa al Parque Industrial, en donde usted y sus trabajadores podrán adquirir su vivienda con 25 años de plazo para pagarla.
- Consúltenos a los teléfonos 47-12-14 y 47-02-73 y se sorprenderá de lo que ofrecemos y el precio y condiciones con que lo hacemos.

Una visita a la empresa "Hermanos Zamora González Ltda."

En nuestro empeño de conocer el criterio de los industriales nacionales por las altas y bajas de nuestra creciente industria, nos dirigimos a la prestigiosa empresa HERMANOS ZAMORA GONZÁLEZ LTDA., cuyas amplias instalaciones se encuentran ubicadas en Carretera Autopista-San Antonio de Belén. Fuimos recibidos por el distinguido gerente de la empresa, señor Angel Zamora.

Estas instalaciones son sumamente interesantes por el movimiento de camiones en las horas laborables, especialmente en las mañanas. Se extraen de su suelo los materiales indispensables para la construcción de carreteras: piedra que se tritura por un proceso especial a diferentes grados; arena que se extrae de profundidades hasta de 10 metros, que por su consistencia es ideal para esas obras; y así tierras especiales para ese género de construcciones. Esta Empresa ha estado abasteciendo materiales de construcción a las obras pronto a terminarse en Autopista-El Coco San Ramón.

Entrando en conversación con don Angel, el Gerente, respecto a esa labor llevada a cabo en la

mencionada obra nos dijo: "Nuestra labor de suministrar esa enorme cantidad de toneladas de materiales a esa obra, ha requerido mucha paciencia de nuestra parte y mucho celo en el cumplimiento de las especificaciones de los técnicos."

Nuestra curiosidad nos guio a hacer al señor Gerente la siguiente pregunta: Nos puede usted decir, haciendo un cálculo que se entiende es apenas superficial, a cuántas toneladas de materiales ascienden hasta ahora sus suministros?

—Llevamos récord del material entregado, pero es una cantidad tan enorme que nos tomaría mucho rato hacer esos números.

—Se debe tener algún cuidado para la perfecta conservación de la arena y tierras de suministro?

—Sí. En épocas de lluvia debe hacerse las extracciones de materiales con buen cálculo de tiempo para no excavar más de lo que se debe entregar al momento. El agua y la humedad afectan mucho a la conservación de los materiales ya extraídos.

—Cuál es el área de las instala-

ciones? 40 manzanas.

—Con este ritmo de producción que mantiene su empresa, por cuánto tiempo más cree usted que continuará el abastecimiento de materiales?

—A esa pregunta debo contestar que por tiempo indefinido.

Y en el terreno don Angel nos mostró en la forma que trazan y hacen los tajos, muy profundos por cierto, para la extracción de arena y otros materiales. Es una labor sumamente interesante.

Ahora, don Angel, tocaremos otro tema si usted nos lo permite. Su empresa es símbolo de progreso porque surca los contactos a otras regiones; su experiencia puede haberle asesorado bastante con respecto al Mercado Común Centroamericano. Nos quiere dar a conocer su valiosa opinión sobre el intrincado problema de ese conglomerado que se ha convertido en grave crisis para nuestro país?

Mi Empresa y otros contactos nuestros hemos meditado sobre los problemas que usted alude; tenemos fe que todo lo que se está gestionando para rectificar errores del pasado, llegará a un buen fin y que las naciones centroamericanas, por su propia convenien-

cia, aprobarán un programa de intercambio industrial y comercial que beneficiará a las cinco naciones. No es posible que los fuertes capitales invertidos en el mismo se esfumen como si fuesen cenizas. Por otro lado, los costarricenses sabemos que nuestro país paga más altos sueldos que las restantes naciones centroamericanas y que leyes sociales como las nuestras no existen en la clase popular en nuestras naciones hermanas. Entonces, es muy fácil explicarse uno mismo la razón de por qué la exitosa competencia de nuestros países asociados al colocar sus productos en suelo costarricense. Si creemos que se hará algo y rápido porque esto no es asunto de una solución a plazos. Creemos que, por ejemplo, deben establecerse cuotas de importación de acuerdo a la producción de cada país para que las industrias respectivas no sufran descalabros como ha sido, en algunos sectores industriales, el caso presente.

Muy bien impresionados quedamos con las razones del distinguido industrial señor Zamora, de quien nos despedimos y dimos las gracias.

Proyecto para crear la Unión Internacional de Productores de Café

Dentro del funcionamiento del citado convenio y como una cosa normal en las relaciones entre países productores y consumidores, han habido diferencias sobre los puntos de vista de cada uno de los grupos, las cuales se han dilucidado en las reuniones anuales que se celebran en Londres muchas veces con sacrificio de alguno de esos grupos.

En varias ocasiones se ha notado que existe una gran coordinación entre los comerciantes importadores de café en la cual se sobreentiende que no intervienen los gobiernos de los países consumidores para obtener ventajas económicas manipulando el mercado en perjuicio de los productores.

Los países productores han debido tomar algunas providencias para el fortalecimiento de los precios, tales como el limitar la oferta de café, cerrar temporalmente los registros de exportación y en general aunar esfuerzos para proteger la industria cafetera. Tal ha sido el pensamiento que ha privado en recientes reuniones que han culminado con la creación del llamado "Grupo de Ginebra" que incluye a los principales países productores de café del mundo.

Dentro de ese pensamiento se ha creído conveniente dar un paso más, creando una sociedad comercial formada por los organismos estatales encargados de la regulación de la actividad cafetera en los países productores y, para ello se ha redactado el borrador del proyecto de estatutos en comentario.

Siguiendo las normas establecidas por esta Oficina de mantener una política de consulta con los sectores cafeteros privados, muy atentamente les rogamos nos hagan conocer sus observaciones sobre el proyecto de estatutos en comentario.

La Oficina del Café ha enviado en consulta por intermedio de su Director Ejecutivo Ing. Alvaro Jiménez Castro a los sectores cafetaleros del país, un proyecto redactado por el doctor Fabio Monteiro de Barros, consultor de Sao Paulo, Brasil, para crear la Unión Internacional de Productores de Café S. A.

Por el interés que tiene el asunto, ofrecemos a continuación el texto de la nota del ingeniero Jiménez Castro al Secretario Ejecutivo de la Cámara Nacional de Cafetaleros, Lic. Arnoldo López Echandi, que dice así:

Me es muy grato someter a consideración de esa estimable Cámara un borrador del proyecto de estatutos de la "Unión Internacional de Productores de Café S. A.", redactado por el doctor Fabio Monteiro de Barros consultor de Sao Paulo, Brasil.

Los antecedentes para la creación de la citada sociedad son los siguientes:

Como muy bien es de su conocimiento actualmente está en vigencia el Convenio Internacional del Café de 1968 el cual vence el 30 de setiembre de 1973; para su prórroga o renovación ya se han cursado consultas entre los países productores y consumidores que forman el acuerdo.



HOTEL IRAZU

un country club
en la ciudad!



RESTAURANTE Y BAR—PISCINA
CANCHA DE TENIS—EQUITACION
PING PONG — GOLF EN LAS CERCANIAS
BAILE TODAS LAS NOCHES
SERVICIO GRATUITO DE BUS AL CENTRO

HOTEL IRAZU La Uruca, San José

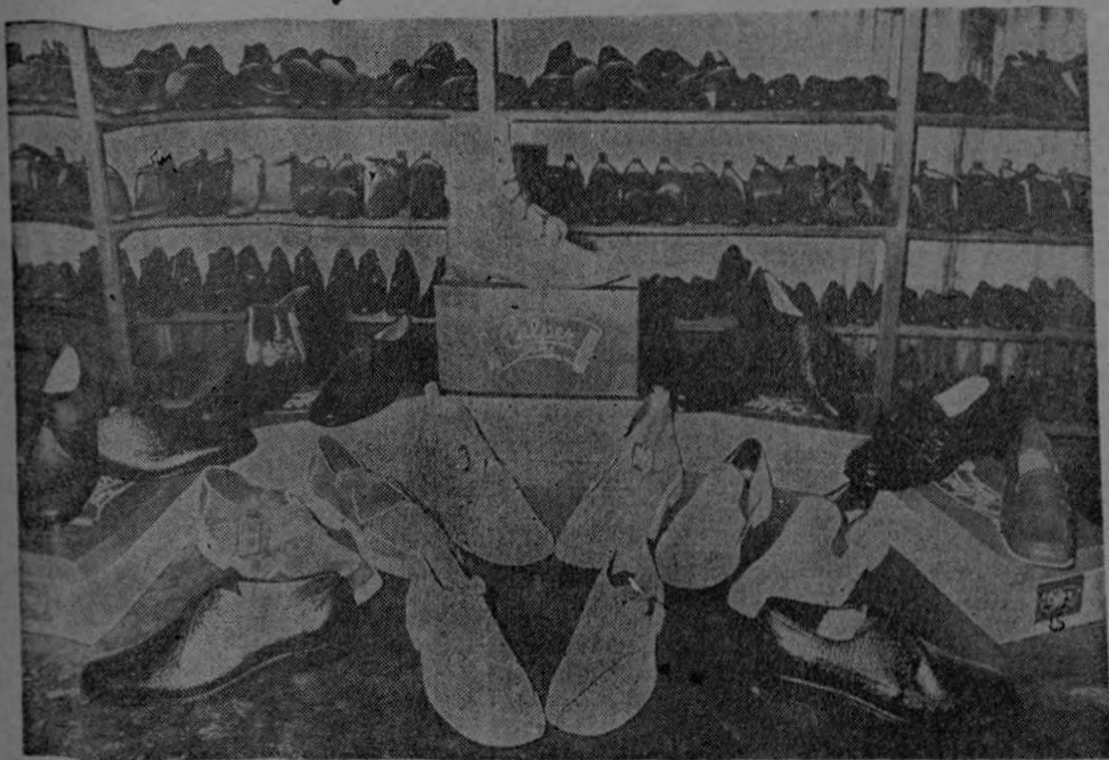
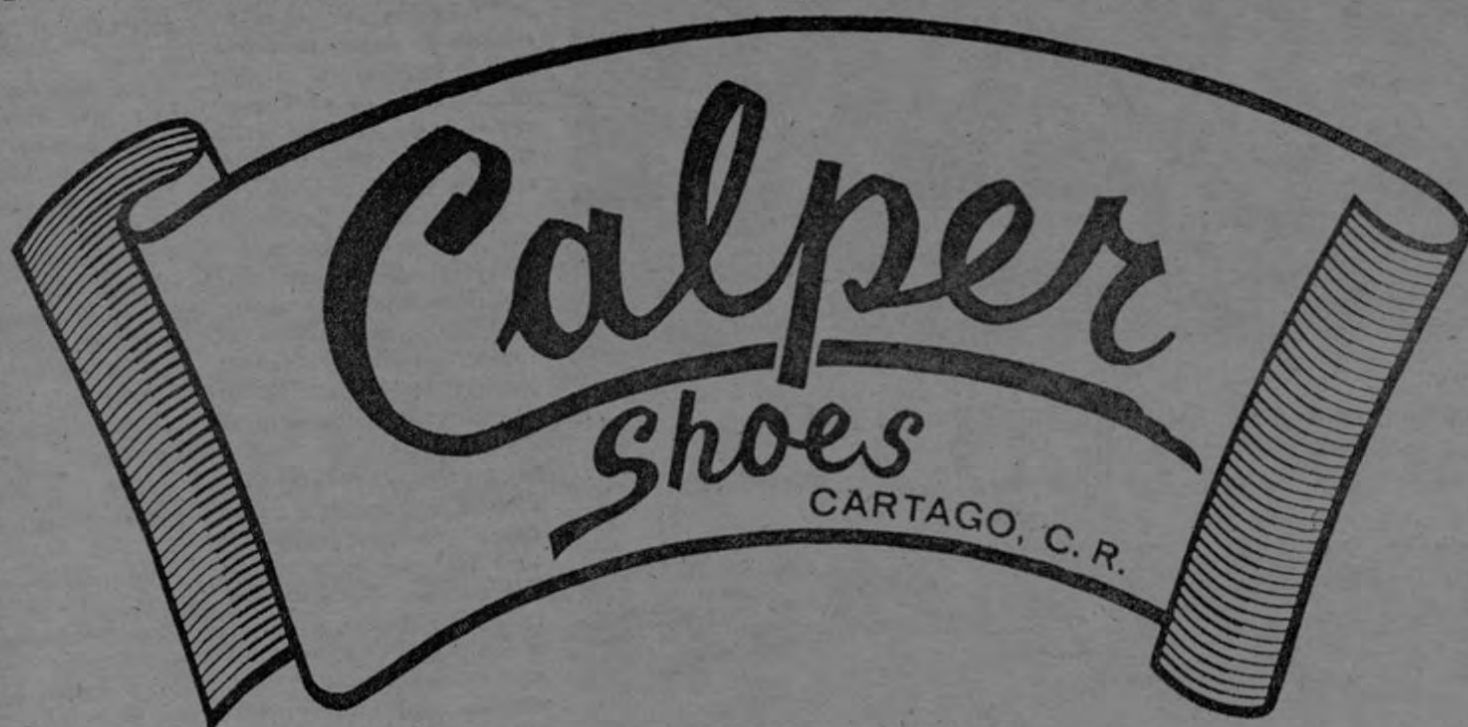
El proyecto hotelero más grande de Centroamérica

Gerente General: Kurt Nathan

Tel: 22-84-11 Telex: 307 C.R. Apartado 962

FABRICA DE CALZADO PERALTA

Apartado 301 **Cartago** Teléfono 51-01-72

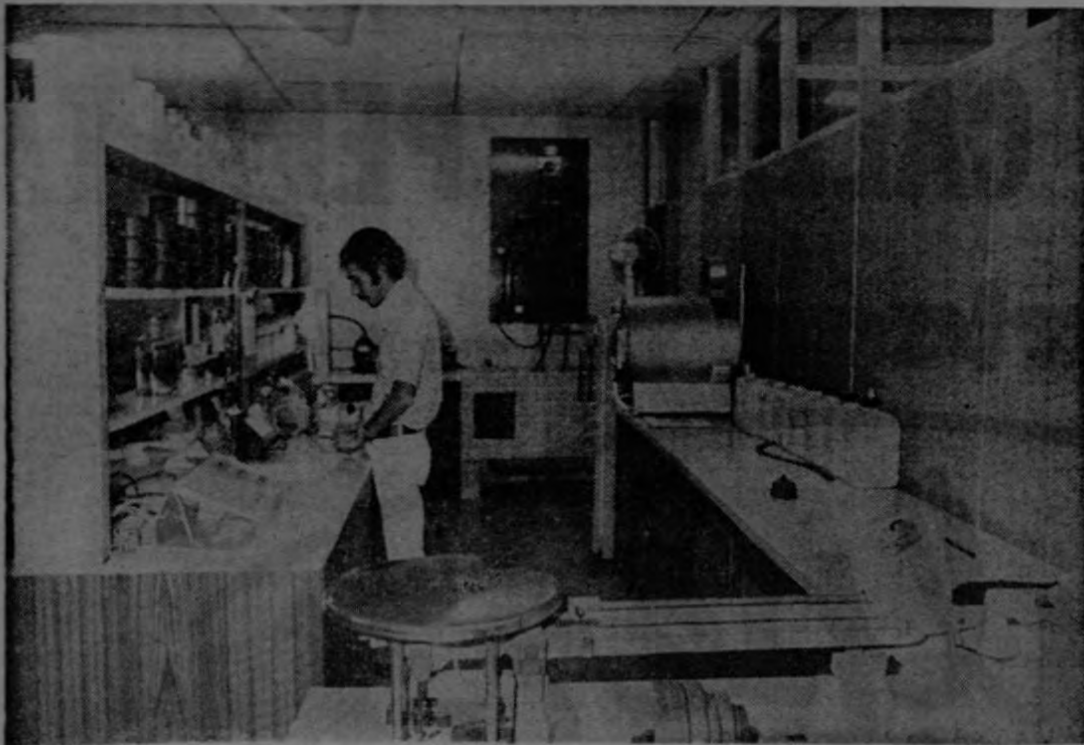


Atractivo muestrario de variados estilos de CALZADO CALPER para hombre. Son algunos de los nuevos modelos para la temporada 1973.

TALLERES —

Sección de Alistado de Cortes para el Calzado CALPER.

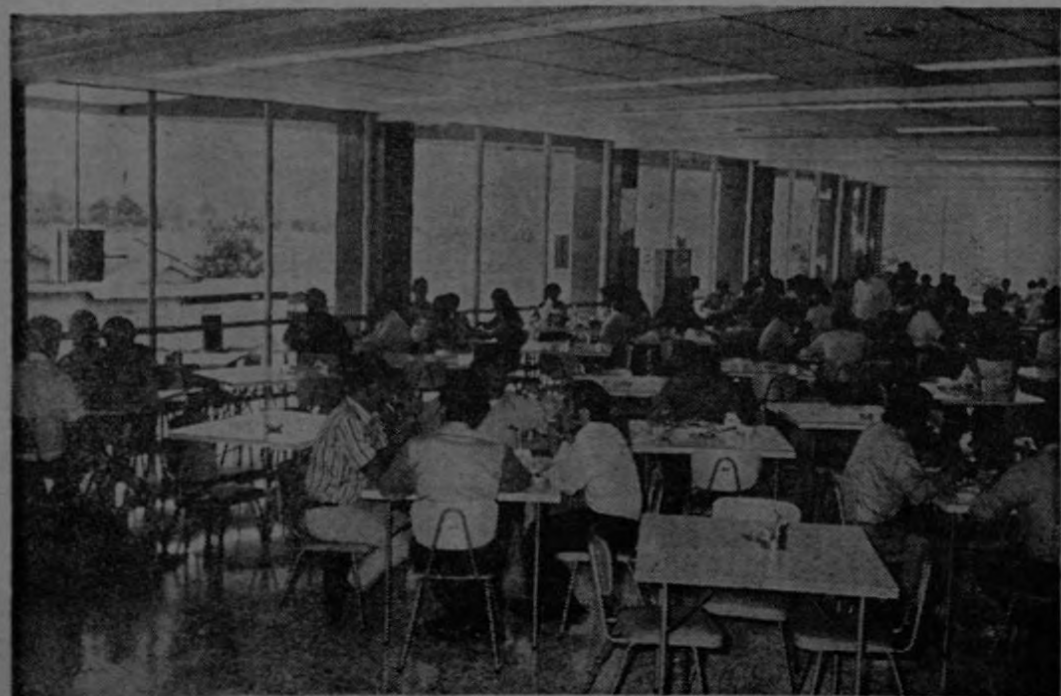




Laboratorio Químico a cuyo cargo está el ingeniero Manuel Bernardo Dengo, hijo del primer Gerente del ICE.



Centro de Conjunto Electrónico, a cargo del Ingeniero Róger Echeverría. (Foto Córdoba).



Amplio comedor con el sistema "SELF SERVICE" (propio servicio) que da cabida a 400 personas sentadas.

Las nuevas instalaciones del ICE

El 22 de setiembre acabado de pasar, asistimos a una interesante reunión organizada por el Departamento de Relaciones Públicas del Instituto Costarricense de Electricidad.

Se circularon invitaciones a la prensa escrita, radio y televisión y anfitriones de la simpática recepción fueron los señores Alfonso Guardia M., Director de Relaciones Públicas, Ingeniero Juan José Flores, Supervisor del proyecto durante el planeamiento e inspector de su construcción, y Jorge Arturo Rabetta Navarro, diligente funcionario de Relaciones Públicas.

Obtuvimos, a medida que avanzábamos en el recorrido del edificio, una vasta y detallada información con lujo de detalles de los tantos departamentos instalados en el nuevo inmueble.

En la planta baja se encuentra el personal receptionista. Estará integrado por una o dos señoritas y varios guardas. Este personal ha recibido muy buen entrenamiento dada la importancia de sus funciones. Al visitante se le preguntará qué desea, qué departamento procura o a qué funcionario de la Institución desea ver. En esta planta están ubicados los departamentos Tesorería, Bonos I.C.E.; atención Público; Telecomunicaciones; departamento Legal; Proveeduría; Computo Electrónico y Recepción.

En este piso se prestará servicio directo al público. Está el Centro de Computo, cuyo equipo por su importancia técnica, ha sido instalado a la vista de los visitantes. La labor de esta magnificencia se lleva a cabo con cintas magnetofónicas donde se graba 250 registros pero cuya capacidad de carretes llega hasta 20 millones. El Centro labora 24 horas con tres secciones de 8 horas cada una; rinde un servicio para cien mil usuarios de la Compañía Nacional de Fuerza y Luz S. A.; presta servicio a Radiográfica Costarricense S. A. y tramita los asuntos propios de la Institución. El ingeniero Roger Echeverría Coto está a cargo de este Departamento.

Elevadores

En este regio edificio hasta los elevadores operaron con un centro electrónico; tuvimos la oportunidad de visitar la caseta de ascensores en la sección más alta del edificio; ese departamento es interesante en extremo grado y el mecanismo del sistema es maravilloso.

Hay seis ascensores para el público y uno extra de carga.

Datos interesantes

El edificio consta de 15 pisos. Originalmente se pensó en construir 13 y por ese motivo los elevadores llegan hasta ese piso. El área total es 21,200 metros cuadrados, pero la Empresa cuenta con más de ocho manzanas para futuras obras, ubicadas detrás del Colegio de Los Angeles, sección norte.

Las obras se iniciaron en 1969. De las licitaciones presentadas, una empresa Constructora ofreció la suya con \$3.200.000.00 (Tres millones doscientos mil) más baja. Los detalles de lujo, sin alterar la calidad, fueron eliminados. Todo en su interior es madera; los pisos, los marcos de los ventanales, puertas, etc.

Dentro de unos cinco años se iniciará la construcción del segundo edificio que será ubicado a la par de este acabado de construir y el tercer edificio, que será levantado al otro extremo, no tiene fecha señalada y tomará varias décadas ya que cuya necesidad la exigirá el desenvolvimiento o crecimiento de la Institución.

Todas las actividades se acelerarán si los proyectos de BORUCA cristalizan, fuimos informados. Este inmueble da cabida a 700 empleados y estará totalmente ocupado dentro de un par de meses. Su costo total es de unos \$24.000.000 (Veinticuatro millones).

Otros pisos

Luego fuimos conducidos a otros pisos. En cada uno hay departamentos técnicos y oficinas administrativas. En el segundo encontramos un hermoso local, lleno de luz solar.

PASA a la Pág. OCHO

TELEFONOS:

51-11-11

51-15-15

51-01-98



APARTADO 70

CARTAGO

COSTA RICA

GERENTE GENERAL: VICTOR GONZALEZ ANGULO
IMPORTADORES — EXPORTADORES

UNA EMPRESA de **CARTAGO** al **SERVICIO** del **CONSUMIDOR** y del **COMERCIO NACIONAL**

VA ESTE MENSAJE DE BUENOS DESEOS, EFUSIVO Y LLENO DE OPTIMISMO, A LA INDUSTRIA NACIONAL

EN ESTA EPOCA DE RIESGOSAS DECISIONES A TOMAR RESPECTO AL MERCOMUN.

CONFIEMOS EN NUESTROS DIRIGENTES Y SI ESTAMOS TODOS LOS COSTARRICENSES UNIDOS, HACIENDO UN SOLIDO FRENTE CON PROPOSITOS BENEFICIOSOS PARA NUESTRA PATRIA, DE SEGURO ARRIBAREMOS A UNA META DE ESTIMULANTES PROYECCIONES.

LA GERENCIA

Cartago, 11 de octubre de 1972.

ALMACEN GONZALEZ, LTDA.

— Cartago —

Las nuevas

VIENE de la pág. SEIS
lar donde está instalado el
restaurant de "Self Servi-
ce" (Sistema de servirse
uno mismo). Hay asientos
y mesas para 400 perso-
nas. Observamos que el
menú es sorprendentemen-
te atractivo y con muy
buenos precios. Lástima
que este beneficio no sea
para extraños también. Es-
te restaurant está atendido
por una cooperativa inte-
grada por empleados de
la Institución y se llama
"COOPEICE".

La sesión de trabajo de
todos los empleados es co-
rrida, de 7.30 a. m. a
3.30 p. m. El factor tiem-
po impide que la emple-
manía se traslade a sus ho-
gares a almorzar.

Este hermoso estableci-
miento se comunica con
el Auditorio, cuya única
separación la hace una e-
norme cortina plegable,
que cuando se corre des-
peja el local y lo convier-
te en uno sólo de espec-
táculos que da cabida a
1.000 personas.

Sótano

Antes de continuar el
recorrido hacia pisos su-
periores, visitamos el só-
tano. Allí se encuentran
varios laboratorios y entre
ellos el Químico, el cual

está a cargo del ingeniero
Manuel Bernardo Dengo,
joven profesional hijo del
primer gerente que tuvo
el ICE. En este Laborato-
rio se analizan y se estu-
dian las diferentes calida-
des de agua; es una labor
sumamente interesante. -
También está el Depart-
mento de Papelería que a
la vez almacena equipos
de oficina y otros materia-
les para los laboratorios
y diversas dependencias.
Observamos en plena ope-
ración las bombas de agua
fría y caliente a presión
regulada, muy potentes y
capaces de elevar el pre-
cioso líquido hasta el úl-
timo piso. En esta sección
también está instalada u-
na planta eléctrica que a-
bastece las instalaciones
del edificio automática-
mente en el caso de pre-
sentarse un cese de fluido
eléctrico externo.

Piso 13

En este piso se encuen-
tra la Gerencia y el Con-
sejo Directivo. El salón
de Sesiones de la Junta
Directiva es un departa-
mento muy atractivo y de
muchas comodidades pa-
ra sus asistentes. En su pa-
red norte cuelgan tres
óleos de los únicos geren-



SECCION DE COMPUTO. En el orden usual, el señor
Alfonso Guardia M., Jefe de Relaciones Públicas del ICE,
señor Emanuel Carvajal Pérez, Director de ENTREVISTA
Y EMPRESA, Ingeniero Juan José Flores, Supervisor
Inspector del ICE en la planeación y construcción del edi-
ficio, Ingeniero Felipe Herrero, Jefe de la Dirección de
Telecomunicaciones y Lic. Jimen G. Chan S., de espaldas
a la cámara, de LA PRENSA LIBRE, conversan en la
Sección de Cómputo sobre varios aspectos de la misma.
(Foto Córdoba).

tes que ha tenido la em-
presa desde su fundación,
sin incluir el presente Ge-
rente Ing. Rodrigo Suárez
Mejido cuyo retrato echa-
mos de menos. Los tres
óleos aludidos son de los
señores: Ing. Jorge M. Den-
go, quien fue Gerente du-
rante 10 años; Lic. Edgar

Jiménez Anrioli e Ing. Car-
los Ulate. Valga la oportu-
nidad para hacer resaltar
el hecho que en el ICE
sólo ha habido cuatro ge-
rentes.

Final de recorrido

Terminado este intere-

sante y ameno recorrido
por las amplias instalacio-
nes del regio inmueble,
los gentiles anfitriones, se-
ñores Guardia, Flores y
Rabetta, nos condujeron al
Restaurant el segundo pi-
so en donde los miembros
de la prensa saboreamos
un oportuno refrigerio.

Recauchadora International B.F. Goodrich Corporation

La Uruca—San José

En el año 1959 fue fundada la
empresa industrial RECAUCHA-
DORA INTERNATIONAL B.F.
GOODRICH CORPORATION —
Sucursal en Costa Rica—. Su re-
putación industrial tan amplia-
mente extendida en Costa Rica y
su excelente servicio y responsa-
bilidad en sus trabajos de recau-
che la han hecho merecedora de
ese prestigio de que goza en el
ambiente popular costarricense.

Su gerente en Costa Rica, se-
ñor Enrique Molina González, y
sus dos empleados más antiguos,
señores Delfín Murillo, quien es-
tá a cargo de la producción en
general, y Mario Rodríguez, del
departamento de reparación de
llantas de todo tipo con más
de 25 años de experiencia, son los
responsables directos de la pro-
ducción de esta Empresa.

Hace algunos meses tuvimos
conocimiento de las reformas que
en su planta llevaría cabo la
GOODRICH y que esta em-
presa estaba por recibir varios e-
quipos y maquinaria ultra moder-
na para el proceso de recauche y
vulcanización. Hace algunos días
recibimos la grata noticia del ar-
ribo de la mencionada maquina-
ria procedente de los Estados U-
nidos de América y encontramos
oportuno hacer una visita al se-

ñor Gerente Molina.

A preguntas nuestras respecto
a las mejoras en proyecto, el dis-
tinguido Gerente nos aseguró que
dentro de corto tiempo la plan-
ta estará capacitada para rendir
la producción calculada, la cual
está acorde con el cúmulo de ór-
denes que existe para darle cum-
plimiento. Esta maquinaria, nos di-
jo el señor Molina, es de diseños
modernos para toda clase de llan-
tas desde aro 12 en adelante. Es
el equipo más moderno que hay
en este giro y el mismo constituirá
una sólida garantía en calidad
de trabajo.

Según palabras del señor Mo-
lina, sus obreros no necesitarán tra-
bajar hasta horas de la madrug-
ada como ha estado sucediendo
últimamente para cumplir con la
demanda de órdenes. Esta nueva
maquinaria, nos dijo, solucionará
el congestionamiento de trabajos
pero si las necesidades de exceso
de órdenes vuelven a producirse,
estaremos en la mejor disposición
de continuar como lo hemos ve-
nido haciendo.

Inquirimos al señor Gerente res-
pecto a la maquinaria recibida y
haciéndonos un comentario de la
misma, nos mostró el siguiente e-
quipo dándonos una explicación
de su mecanismo.

—Una inspeccionadora eléctrica

de llantas.

—Tres máquinas especiales pa-
ra montaje de llantas ya recau-
chadas.

—Una máquina especial para
pegar la banda de hule.

—Un raspador semi - automá-
tico para limpieza perfecta de las
llantas.

—40 moldes de todos los tama-
ños de llantas con diseños mo-
dernos.

—2 vehículos marca NISSAN.
Estas dos unidades sumadas a 2
más que tiene la empresa, rendi-
rán una labor más eficiente y rá-
pida.

Después de esta demostración
el señor Gerente nos indicó allí
mismo respecto a las mejoras de
ampliación que ya se están ejecu-
tando en la planta. Estas abarcan
la construcción de una extensa su-
perficie de entre suelo y de una
amplia bodega en el patio inte-
rior.

Al retirarnos pudimos obser-
var el funcionamiento de algunas
de las unidades acabadas de ins-
talar y quedamos maravillados de
tan excelente técnica.

Felicitemos a don Enrique por
su dinámica labor y por el grado
de perfección de producción en
que ha colocado a INTERNATIO-
NAL B. F. GOODRICH CORPO-
RATION, Sucursal en Costa Rica,



Recauchadora

INTERNATIONAL B. F. GOODRICH CORPORATION

Sucursal en Costa Rica

TRANSFORMACION INDUSTRIAL

Un mensaje a nuestros favorecedores:

B. F. Goodrich, siempre con el ánimo de servir con esmero y prontitud a la industria nacional y público en general, aprovecha este medio para enviar un saludo a la comunidad costarricense, y a la vez anunciarle que acaba de recibir equipos y maquinaria ultramodernos para el proceso de recauches y vulcanización, cuyas unidades estarán debidamente instaladas y rindiendo un perfecto y rápido servicio dentro de pocas semanas.

Actualmente estamos en los trabajos de reacondicionamiento de nuestra planta, pero siempre atendiendo las apreciables órdenes de nuestra clientela, para instalar la maquinaria en referencia en un amplio espacio y con toda clase de comodidad, para así dar cumplimiento al cúmulo de órdenes con que nuestra estimada clientela nos favorece.

Dejamos, pues, constancia de nuestros positivos propósitos de superación, que también redundan en beneficio de nuestros patrocinadores.

GRACIAS
LA GERENCIA

La Uruca, Octubre de 1972.

Entrevista a Almacén González S. A., de Cartago

En nuestro recorrido por Cartago visitamos el Almacén González S. A., cuyo Gerente, don Oscar González Angulo, buen amigo nuestro, nos recibió con su cordialidad de siempre. Después del acostumbrado cruce de saludos le pedimos que nos dijera algo sobre la actual crisis que ha provocado en nuestro país el trastorno económico del Mercado Común Centroamericano. Nos dijo don Oscar: "Creo que la medida adoptada por nuestro Gobierno, con respecto al régimen cambiario para importaciones de los países del área centroamericana, que es idéntico al que hoy existe para países que no son del área, era indispensable aplicarla aunque resultó tardía o demorada.

—Es una realidad —continuó don Oscar— que el déficit de las importaciones sobre las exportaciones en el intercambio comercial con los países del conglomerado, estaba actuando negativa y peligrosamente sobre las reservas monetarias y la estabilidad de la moneda.

Dicha medida debió —enfaticó el señor González— haberse tomado desde el momento mismo en que se observó el advenimiento de los síntomas del fatídico déficit comercial.

Por otra parte —continuó el señor

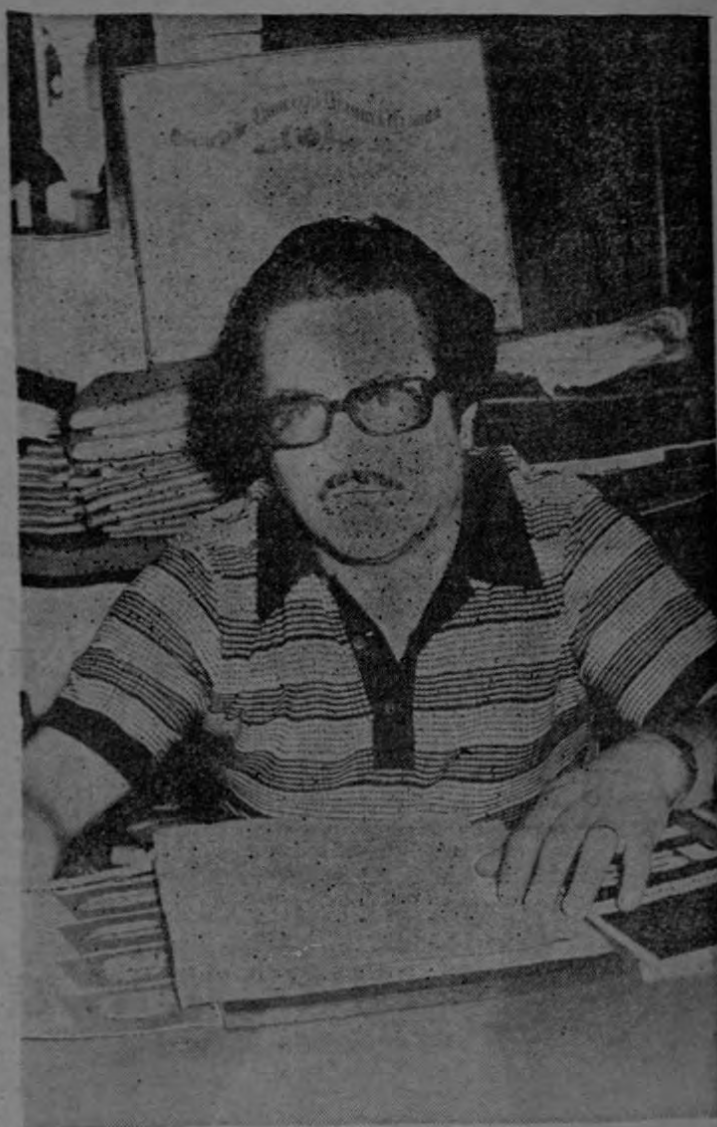
González— yo era de la opinión que Costa Rica debe dar pasos decisivos hacia la búsqueda de una condición normal para la subsistencia del Mercado Común Centroamericano, teniendo como base la existencia de acuerdos para unificar el pago de mano de obra y los cargos sociales.

Es sabido —continuó don Oscar— que los costos de producción de los países del conglomerado, son mucho más bajos que los nuestros debido a los reducidos sueldos y a la casi ausencia de Leyes Sociales en esos países del área.

Consecuentemente, si los costos de producción en dichos países son más bajos que los nuestros, Costa Rica tiene que estar en desventaja competitiva, cuya condición ocasiona la inundación de nuestro mercado por artículos producidos con mano de obra a muy bajo costo. Este es el origen del alto volumen de importación y de los bajos números de exportación.

De manera, dijo don Oscar, es indispensable uniformar los regímenes de mano de obra y de cargos sociales antes de adquirir compromisos para superar la crisis actual.

Agradecemos a don Oscar González sus interesantes comentarios referentes a la crisis que sufre el país por el grave problema centroamericano.



OSCAR GONZALEZ ANGULO

"Creemos que los sacrificios que la industrialización ha causado están ampliamente compensados"

—Cuando la Cámara de Industrias en el año de 1968 cumplió sus primeros 25 años de fructífera labor, enalteciendo en todos sus aspectos a la industria costarricense, presidía la Junta Directiva con el mismo acierto que lo han hecho sus antecesores y actuales, el señor Ernesto Lara Bustamante.

En tan memorable fecha, el Sr. Lara Bustamante, en su manifestación a los señores Asociados dijo:

"Hace veinticinco años un grupo de empresarios costarricenses fundó la Cámara de Industrias de Costa Rica; estaba reciente en ese entonces la promulgación de la primera Ley de Fomento Industrial que dictó el Gobierno en diciembre de 1940 y todavía fresca la tinta del Decreto que creaba la Secretaría de Agricultura e Industrias separada de la Secretaría de Fomento, y se organizó la primera oficina en esa nueva Secretaría para que se ocupara de los problemas industriales del país.

Celebramos las Bodas de Plata de la Cámara y culminan así una serie de períodos bien definidos en la historia de la industrialización del país.

Hasta 1959, fecha en la que se promulgó la actual Ley de

Fomento y Protección Industrial, se cimentaron las industrias tradicionales y terminó ese año lo que podríamos llamar la primera etapa de nuestra historia industrial. Dos sucesos muy importantes durante la última década revolucionan el proceso de industrialización del país: La Ley mencionada de Protección Industrial de 1959 y la participación oficial de Costa Rica al Mercado Centroamericano 1963.

Al ingresar nuestro país ya al Mercado Común estaba en pleno florecimiento, pero con los estímulos otorgados por la Ley de 1959 nuestros industriales le hicieron frente al desafío que significa el ingreso de Costa Rica, un poco tarde, a la zona centroamericana de libre comercio ya establecida. Durante los últimos cinco años las inversiones industriales prácticamente se han duplicado, es decir, lo que le tomó el país invertir durante sus años de la independencia hasta 1962, en un esfuerzo titánico de nuestros empresarios el país pudo ver cómo se duplicaba de 1962 a 1967 la inversión en instalaciones industriales. Esto ha significado que miles de costarricenses han podido encontrar una fuente de empleo bien re-

munerado, el comercio de la zona se ha agilizado e incrementado en forma sorprendente y el beneficio para un importante sector de nuestra fuerza de trabajo ha sido inmenso. Pero no pretendemos decir con esto por qué por el proceso de industrialización en sí se están o van a resolver todos los problemas económicos de Costa Rica; pero sí podemos afirmar que sin ese proceso jamás el país hubiese alcanzado el grado de desarrollo económico que tiene a la fecha. No es culpa de los industriales que otros sectores muy importantes de nuestra economía como lo son el sector agropecuario y el de servicios por diversas razones y circunstancias que no es del caso enumerar aquí, no tuvieran desarrollo acelerado en forma paralela al crecimiento de nuestras industrias. Si eso se hubiese logrado el desarrollo económico de Costa Rica sería envidiable. Es cierto que tenemos problemas y que los seguiremos teniendo porque ningún país hasta la fecha ha logrado encontrar la fórmula mágica que permita a todos los sectores de la economía desarrollarse paralelamente en forma acelerada y tener plena ocupación, precios estables y una moneda

sana. Los dirigentes de un país tienen que decidir cuál es el problema o los problemas que en forma prioritaria deben ser resueltos.

Nosotros creemos que el de dar empleo bien remunerado a la creciente fuerza de trabajo del país es el primer objetivo, y la razón es obvia, dada la expansión demográfica.

Creemos que los sacrificios que la industrialización ha causado están ampliamente compensados y que los estímulos otorgados han sabido emplearse en pro del desarrollo económico de Costa Rica, en forma provechosa. El Mercado Común Centroamericano es parte ya de buena vida económica y aunque sabemos que se encuentra en una crisis, precisamente causada por este mismo desarrollo de nuestra industria y comercio, confiamos en que sus problemas habrán de ser resueltos en forma objetiva y rápida para que se robustezca y continúe proporcionando bienestar a nuestros pueblos.

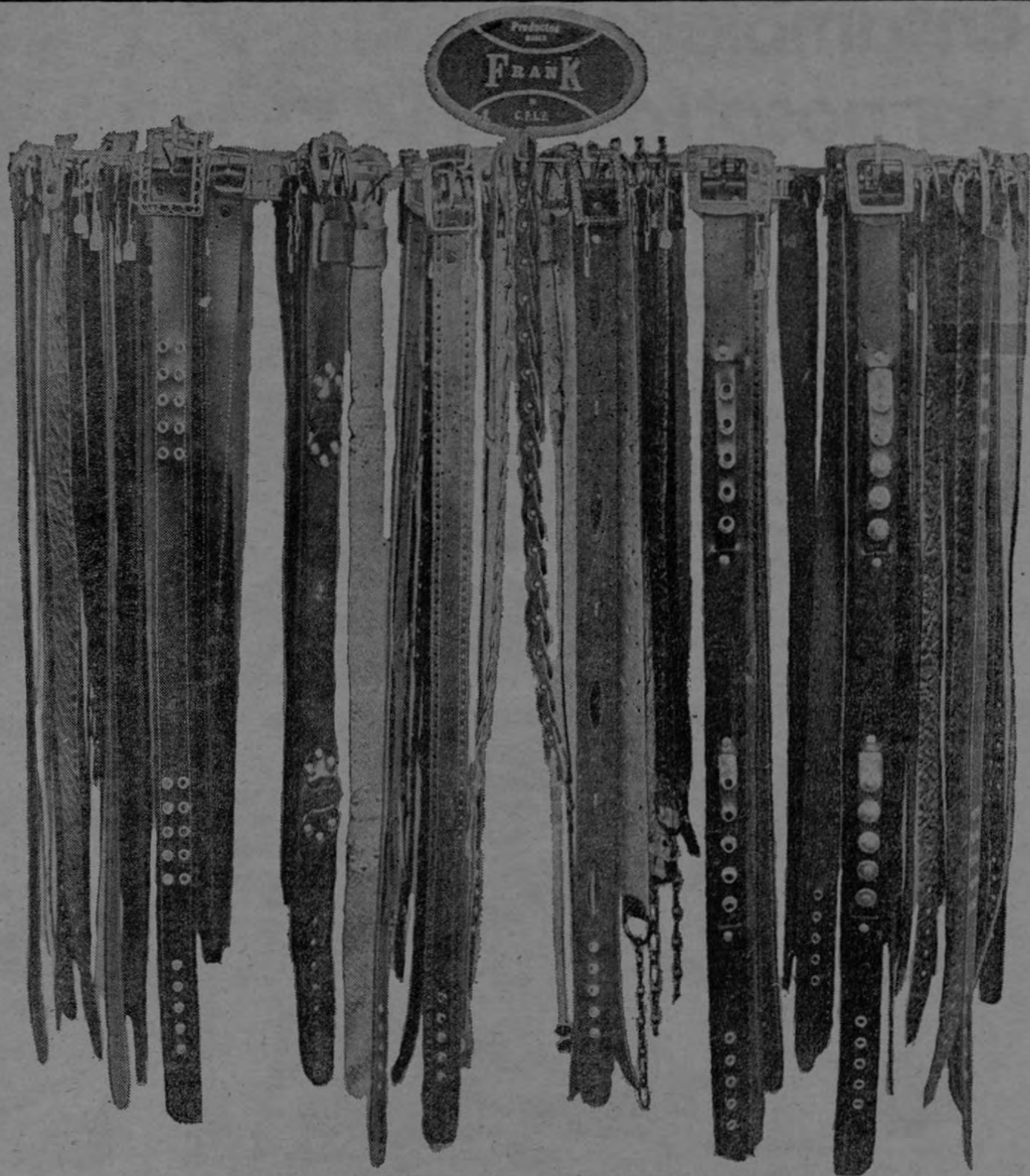
El futuro no es fácil, pero ya los industriales sabemos que los problemas, que las congojas, que las dificultades de todo empresario son parte de su vida común y corriente y sabemos que, sin

desmayos, habrán de continuar en su titánica labor.

Por tales motivos es de justicia reconocer los esfuerzos realizados por los pioneros de nuestra industria, por aquellos hombres que con gran visión fundaron la Cámara para defender los intereses industriales, pero también para lograr un desarrollo armonioso de la economía nacional.

Para ellos y para los que continuaron su labor, nuestro aplauso y cálido reconocimiento; y pueden estar seguros, esos, los fundadores de nuestra industria, que se guiremos luchando por esos mismos ideales que ellos sustentaron y que fueron la base de esas hermosas realidades que hoy contemplamos.

Nunca como ahora han sido los problemas tan complejos como los que enfrenta la industria en estos momentos; necesitamos con serenidad analizarlos y comprender que nuestro destino está ligado, con raíces profundas, a la existencia del Mercado Común Centroamericano que lo llegase a afectar comprometerían la supervivencia de nuestras empresas y el desarrollo económico y social de Costa Rica".



Estos novedosos estilos de cinturones Frank para damas y caballeros, en todas las medidas, los encontrará usted en los principales negocios del país.

MANGUERAS DE RIEGO SIRENA

**DE VINYL
A COLORES**

De 25 - 50
75 - 100 pies
en 1/2"

Para otros usos en:
3/16" - 1/4" - 5/16" -
3/8" - 1/2" - 3/4" -
1" - 1 1/4" - 1 1/2"



SOLICITELOS EN LOS PRINCIPALES NEGOCIOS DEL PAIS.
RECUERDE: Comprar un artículo corriente para ahorrar dinero, es como parar el reloj para ahorrar tiempo.

Compre los artículos de superior calidad fabricados por

Cuerofabric LA TICA LTDA.

125 yrs. Este Sub-Estación Eléctrica La Uruca.
Teléfono 22-15-63

Para pedidos mayoristas:

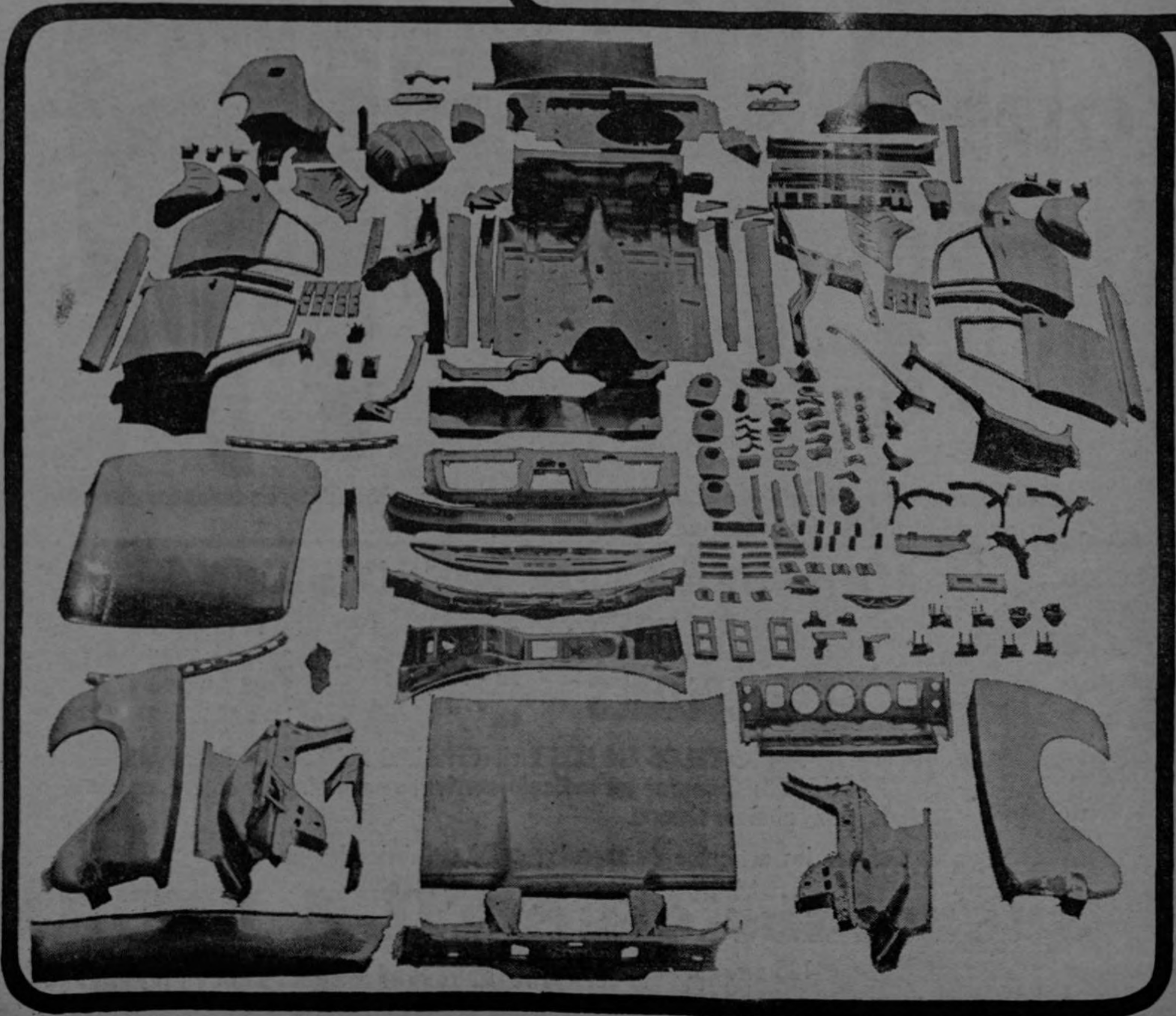
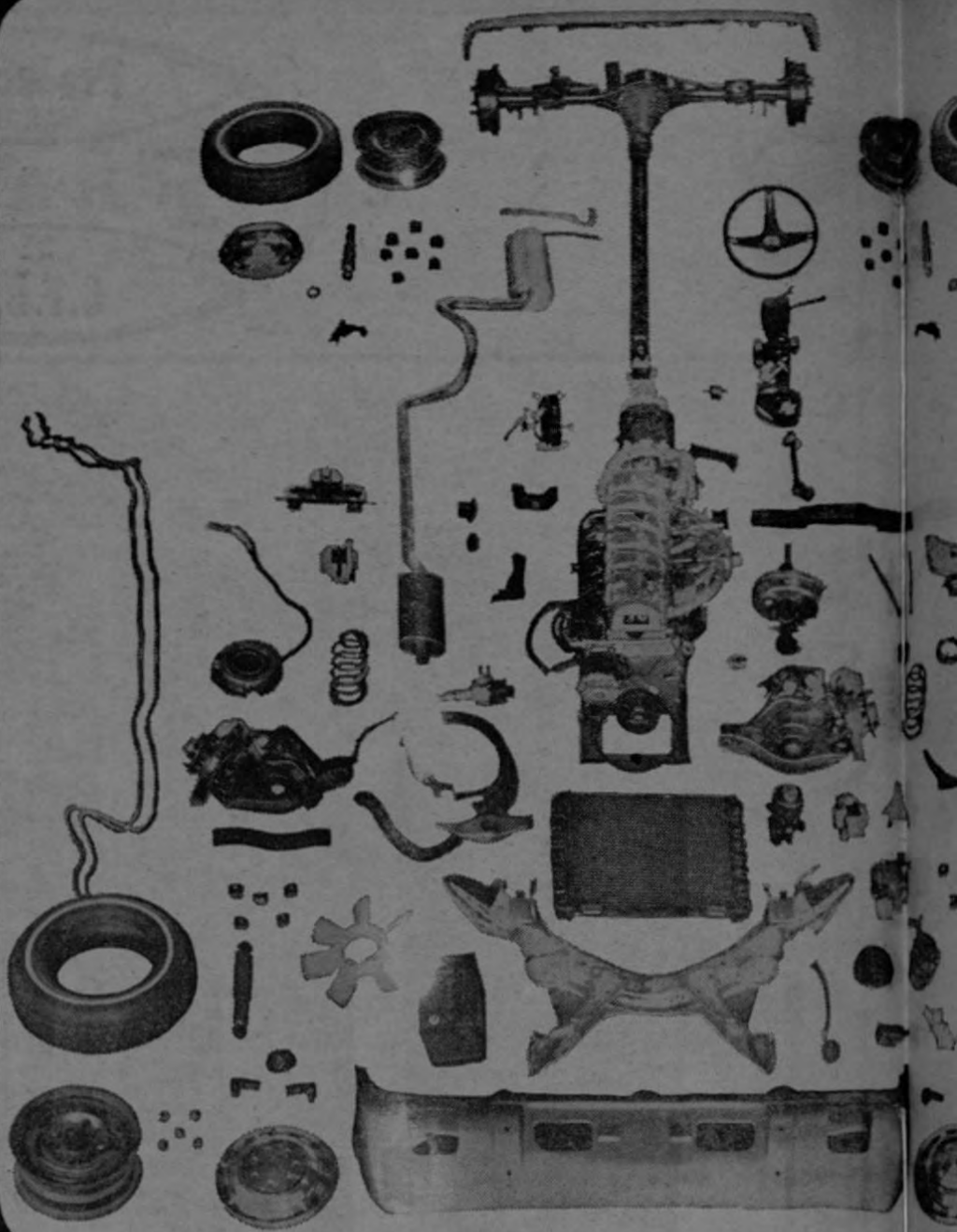
Apartado 3721

Este será el vehículo Nº 7000 ensamblado por nosotros en Costa Rica.

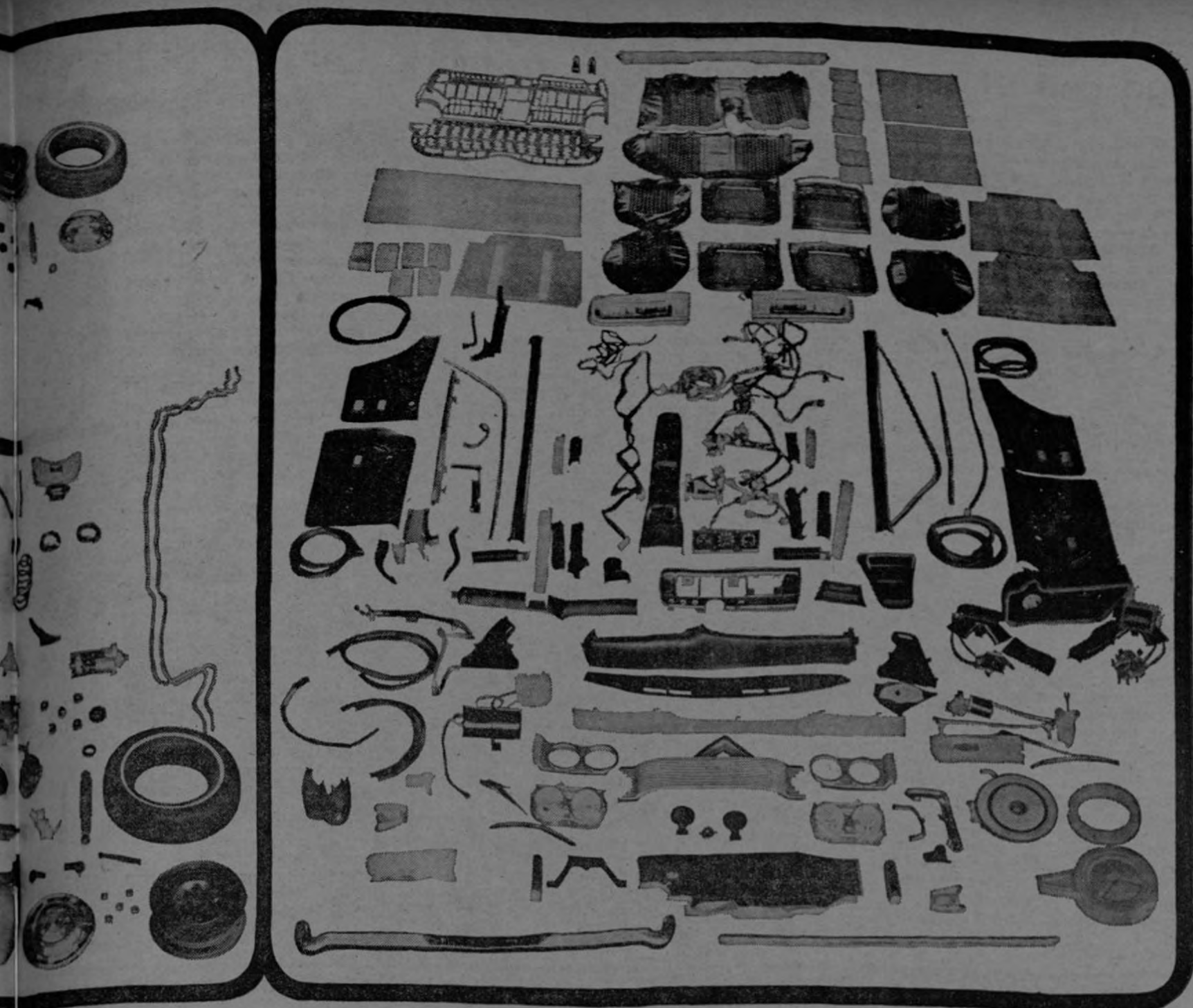
Con orgullo anunciamos
haber llegado a la unidad No. 7000
ensamblada en el país
por técnicos costarricenses de Ecasa.

Significa un gran adelanto
para la industria nacional.
Para el desarrollo de la tecnología
y la mano de obra locales.

Al anunciarlo con orgullo,
queremos agradecer públicamente
a nuestros excelentes técnicos
y obreros que lo hicieron posible.



As
un
Este autom
fueron exp



Así quedó ya ensamblado: un flamante Toyota Crown.

Este automóvil, junto con otros 99 iguales,
fueron exportados a Panamá.



Ensambladora Centroamericana, S.A.

Diálogo con el señor Gerente de Cuerofabric La Tica Ltda.

El señor Franklin Chaves Muri-
llo nos recibió como es costumbre su-
ya, muy afable, muy atento. Acce-
dió a nuestro propósito periodístico
y de inmediato se sometió a nues-
tro breve cuestionario.

-Afortunadamente los aspectos ex-
teriores de su empresa indican que
ha prosperado y nuestra pregunta
es la siguiente: Ha habido aumen-
to en las ventas en comparación al
año próximo anterior?

Si ha habido un aumento que es-
timo en un 30 por ciento sobre el
año 1971

-Lo felicito. Exporta usted sus
productos a países del Istmo?

-Hemos estado experimentando
con Guatemala y consideramos que
allí hay ambiente para nuestras lí-
neas. Como es natural estamos en
este compás de espera sin conocer
aún una franca orientación respec-
to al funcionamiento del Mercado
Común Centroamericano.

-Ha encontrado usted competi-
dores en el mercado guatemalteco?

-No propiamente de Guatemala,
sino de El Salvador. Este último
país parece competir con nuestro
mercado en todas las líneas indus-
triales. Aquí mismo en nuestro país,
los diversos productos de El Salva-
dor entran a precios competidores
y a veces esta condición da la im-
presión que los consorcios salvado-
reños que abarcan centenares de em-
presas con una organización fantás-
tica, quisieran acabar con nuestra in-
dustria nacional.

Todos sabemos, continúa don
Franklin, que en los países centro-
americanos los sueldos pagados a
obreros son considerablemente ba-
jos y que las leyes sociales allí es-
tablecidas nunca llegan a nivel de

nuestro sistema liberal y proteccio-
nista hacia nuestro pueblo.

Aparte de este básico problema
existen otros motivos preferencia-
les entre los jefes industriales
de esos países y sus gobernantes.

Esos privilegios terminan en as-
fixiantes argollas que si dejamos
a estos señores actuar por su cuen-
ta con respecto a nuestra industria,
acabarían con nuestra economía in-
dustrial.

-Sus apreciaciones son sumamente
interesantes y basándonos en este
criterio suyo cree usted que existe
alguna solución para este intrinca-
do problema centroamericano?

Reconozco que es un problema
muy complejo y grave. Para ar-
reglo, según estas observaciones sería
necesario primero que todo estable-
cer un ablandamiento económico
de los poderosos de los consorcios
de esos países llamados hermanos.

El poder adquisitivo de esos pue-
blos, como señalé antes es bajo y la
protección social de esos gobiernos
o leyes es también insignificante al
lado de nuestro sistema. Habría ne-
cesidad de elevar ese "standard"
de vida de esos pueblos y equiparar
lo con el nuestro. Esto es tan difícil
de hacer que nos hace sentirnos
pesimistas y los costarricenses no
tenemos más remedio que reconocer
que un Mercado Común Centroame-
ricano justo, leal y honesto es casi
un pensamiento utópico.

Estos motivos que he enumerado
son razones para que esos países
elaboren sus productos a precios
sumamente bajos y que los capaci-
te para ocupar un sitio preferencial
en nuestro ambiente nacional.

-Y de la adquisición de materias

primas qué nos dice?

Esas casas exportadoras no pa-
gan altos impuestos como sucede
en Costa Rica. Hace algún tiempo
recibíamos materias primas de Ni-
caragua.

Hoy, afortunadamente, esas mate-
rias se manufacturan en Costa Rica
de muy superior calidad.

-¿Tiene usted fe en los resultados
de las próximas conferencias que
se celebrarán para tratar de lograr
rectificaciones en los tantos errores
de que están cuajados esos estatu-
tos?

-Tenemos fe en el concurso de
hombres expertos en finanzas, eco-
nomistas, técnicos y es todo Centro
América la que está pendiente de
esos resultados que serán decisivos.
Todo esfuerzo honesto es constructi-
vo.

Los costarricenses creemos en
un Mercado bien balanceado, to-
mando en cuenta no maltratar los
productos básicos de cada país. Es
establecer el sistema de cuotas para
los vacíos dejados por la produc-
ción nacional. Algo basado en lo
honesto y justo sería exitoso para
el Conglomerado Centroamericano.
Ya estos detalles pertenecen a los
grandes y a ellos dejaremos la ta-
rea de estas difíciles rectificacio-
nes.

Si debo enfatizar, señor Carvajal,
que la grave situación que ha esta-
do imperando en nuestra industria
nacional no podía continuar a me-
nos que nos resignemos los costa-
rricenses a sufrir una completa
desintegración económica.

Hasta aquí nuestro diálogo.
Muy complacidos por tan interesan-
te exposición, dimos las gracias a
don Franklin y nos retiramos.



FRANZ AMRHEIN & Co. LTDA

Apartado 1766, San José — TELEFONOS:

LA URUCA

Depto. Ventas: 23-31-84
23-41-84

Depto. Repuestos: 23-21-81
22-29-14

Depto. Servicio: 23-55-84

Distribuidores de:

—JOHN DEERE

—INDUSTRIAL Y AGRICOLA

—MAGIRUS DEUTZ



Un Mensaje de FACO

Ha sido siempre un empeño nuestro proporcionar facilidades de acceso a nues-
tras instalaciones y brindar a la vez una esmerada atención a la estimada clien-
tela que nos favorece, cuyos propósitos hemos logrado al trasladar nuestras lí-
neas INDUSTRIALES Y AGRICOLAS "JOHN DEERE" Y LOS CAMIONES "MA-
GIRUS DEUTZ" al nuevo edificio ubicado en La Uruca, adonde gustosamente in-
vitamos a nuestros clientes a visitarnos. Gracias.

LA GERENCIA

LA URUCA, 11 DE OCTUBRE DE 1972.



FRANZ AMRHEIN & Co. LTDA.

Apartado 1766- SAN JOSE- Tel. 22-91-88

AL PIE DE CUESTA DE NUÑEZ

HONDA

Distribuidores de:

—HONDA

—B. M. W.



Fachada del edificio en donde están ubicadas las instalaciones FACO.

SALUDO

FACO saluda a la industria nacional, al comercio y a la agricultura en esta época de rectificaciones saludables e indispensables al Mercado Común Centroamericano, para que sus funciones en el futuro sean beneficiosas a Costa Rica y al conglomerado istmico en general.

LA GERENCIA.

San José, 11 de Octubre de 1972.



MOMENTOS EN QUE DON RICARDO ORLICH FIGUERES, GERENTE GENERAL DE AVANTI, SE DIRIGE A LOS ESTIMADOS DISTRIBUIDORES DE AVANTI. DURANTE MEDIA HORA EL AGASAJO FUE TRASMITIDO EN VIVO POR COSTA RICA A TRAVÉS DEL CANAL 11 DE TELEVISION.



En el orden acostumbrado, señores Salomón Wajcman, Martín Wajcman, León Faierstein, señora Betty de Wajcman y Stanley Wajcman, valiosos distribuidores de Avanti, admiran jubilosos los nuevos y lindos estilos AVANTI que ofrecerán al público de Costa Rica en la temporada de 1973.



UN GRUPO DE BELLAS DAMAS ASISTENTES AL AGASAJO ADMIRAN LOS NUEVOS Y LINDOS ESTILOS EN LA LINEA LADY AVANTI.

Un feliz agasajo en Canal 11 televisión

El miércoles 4 de los corrientes fuimos invitados por el distinguido Gerente General de AVANTI, señor Ricardo Orlich Figueres, a un agasajo que se brindaría esa noche a las 8 y 30 en los Estudios del Canal 11 Televisión, como homenaje a los Agentes vendedores de la prestigiosa Fábrica de Calzado AVANTI.

En el espacioso Salón de dichos estudios había varias mesas bellamente adornadas con zapatos para Damas y Caballeros. Estas muestras constituían los nuevos estilos de la línea de Calzado AVANTI para la próxima temporada de 1973.

La concurrencia era numerosa y estas personas tuvieron la oportunidad de conocer la línea completa de AVANTI ya pronto a iniciar su producción.

En el fondo del salón había un rótulo grande de AVANTI y alrededor las mesas con zapatos de exhibición. Pudimos apreciar los siguientes estilos: LADY AVANTI — CAVALIERI — SAFARI — AVANTI — ECO — JUNIOR AVANTI y JUVENIL AVANTI.

A las nueve en punto se inició el programa de televisión con una introducción del animador señor Patiño. Pocos minutos después fue introducido a los asistentes y al público televidente el señor Ricardo Orlich, Gerente General de la Empresa AVANTI quien fue recibido con un nutrido aplauso por la concurrencia allí presente. El señor Orlich, al iniciar su alocución, agradeció la presencia de tan distinguidas personas y así dio la bienvenida de las mismas al agasajo de tan simpática noche y de tan franca camaradería.

Las palabras pronunciadas por el señor Gerente Orlich aparecen a continuación de esta pequeña crónica con el 'slogan' de AMAME O DEJAME, que significa "HABLEMOS PAREJO" o "AYUDAME PARA AYUDARNOS".

También dio mucho lucimiento al agasajo, el concurso de Lencho Salazar con su órgano. Entonó lindas canciones y hasta el Animador señor Patiño se entusiasmó y cantó una canción de su repertorio.

Un espléndido buffet fue servido a los asistentes. Una vez terminado el programa de televisión, los invitados continuaron

desfilando para observar cuidadosamente las muestras en exhibición. La amena charla continuó por un prolongado rato disfrutando todos los asistentes de una feliz noche.

Lista de asistentes a Canal 11, agasajados por "AVANTI".

- Sr. Danilo Arrieta Coto
(Tienda El Palero)
- Sr. Jaime Broitman R.
(La Graciosa)
- Sr. Arnoldo Solano Solano
(Calzado Centro)
- Sr. Arturo Cyrman Sánchez
(La Nueva Tienda)
- Sr. H. Hidalgo
- Sr. Tobías Rosencwaig R.
(El Récord)
- Sr. Haube Brenes Jiménez
(Tienda Martín Ltda.)
- Sr. Rodrigo Vargas Ch.
(La Petite)
- Sr. Rodrigo Trigueros M.
- Sr. José Barguil
(Almacén Barguil)
- Sr. Víctor Ml. Chacón
(Novedades Chacón)
- Sr. Rodolfo Masís Morales
- Sr. Esteban Baraoy
(Zapatos Lux)
- Sr. Guillermo Carrillo
- Sr. Edgar Vázquez
(Confecciones Vázquez)
- Sr. Luis Paulino Montero
(Tienda La Central)
- Sr. Roberto García Hernández
(Heredia)
- Sr. Víctor Manuel Quesada
(Heredia)
- Sr. Gonzalo Lizano
(Heredia)
- Sr. Miguel A. Vargas Garro
(Heredia)
- Sr. Francisco Llobet
(Alajuela)
- Sr. Martín Nacjman
(Alajuela)
- Sra. Benny Cortés de Zúñiga
(Coronado)

Van nuestras felicitaciones a la Empresa AVANTI por sus francos progresos industriales y auguramos a su Gerente General don Ricardo Orlich Figueres una brillante etapa industrial en esta era de rectificaciones.



La Gente Elegante

Busca Calzado

AVANTI

AVANTI → BELLEZA — CALIDAD — VARIEDAD.

Cualquier línea **AVANTI** le encantará.

Líneas **AVANTI** →

AVANTI RIDERS
LADY AVANTI
CAVALIERI
AVANTI

SAFARI
ECO
JUNIOR AVANTI
JUVENIL AVANTI

Amame o déjame significa en buen castellano halemos parejo

"Amigo Distribuidor: Cuando lleve un agente vendedor a su tienda y si llega a ofrecer productos costarricenses, atiéndalo primero, con cariño, cómprele hasta atiborrar sus estanterías y páguele puntualmente. ESTO ES HACER PATRIA".

Queridos clientes, amigos, estimados televidentes:

Calzado Avanti y su distribuidora Comercial Roma Ltda., se sienten muy complacidos de tenerlos a todos Uds. esta noche en Canal 11, para agasajarlos con motivo del inicio de la temporada de ventas de fin de año y la presentación a ustedes y al público televidente de nuestras nuevas creaciones para la época que se avecina.

Nos sentimos agradecidos con esta televisora por habernos cedido desinteresadamente sus estudios para este agasajo y por cedernos espacio para transmitir en vivo, esta parte del programa de la noche.

Quisiéramos haber invitado a muchos más de ustedes a este agasajo, pero ante la imposibilidad de hacerlo por razones de espacio, del salón, consideramos que ustedes, queridos distribuidores aquí presentes, como canalizadores de nuestras marcas hacia el gran público consumidor, marcas Avanti, Zafari, Eco, Lady Avanti y ahora Cavalieri para citar algunas, son sus mejores representantes.

Avanti es la organización costarricense más grande en la fabricación de zapatos de cuero para hombre, mujer y niño, y nos sentimos muy orgullosos de eso. Hemos crecido gracias a ustedes, y a la preferencia por nuestros artículos de todos nuestros queridos compatriotas.

Hace apenas unos días cerramos un período fiscal más, alcanzamos una producción muy cerca de los 200.000 pares de zapatos. Hemos crecido no hay duda, si consideramos que hace tres años la producción era escasamente la mitad de la actual. Hemos crecido gracias a ustedes, y a pesar de una desleal competencia centroamericana que estaba empeñada en hacer quebrar a la industria del calzado costarricense, y cualquier industria nacional que quisiera levantarse. Ese mezquino interés, colonialista, centroamericano, contra empresarios que trabajamos bajo el límpido y azul cielo patrio, llevó las cosas a donde se encuentran ahora.

AMAME O DEJAME es un slogan que vi en las placas de los automóviles, en oficinas, en tiendas de un país amigo que recientemente visité. Amemos al país donde vivimos, no hacer esto es ser traidores... entonces dejémoslo. Todo buen costarricense, estimo, debe llevar y sentir muy hondo este concepto.

AMAME O DEJAME significa en buen castellano, halemos parejo, significa ayudemos a ayudarnos, sig-



DON CARLOS ALBERTO PATIÑO Y EL SUBGERENTE DE LA EMPRESA AVANTI, DON MANUEL BLANCO, HACEN LA DEMOSTRACION DE LAS NUEVAS CREACIONES Y ESTILOS AL PUBLICO ASISTENTE.

nifica consumamos productos costarricenses para crear más empleo, para hacer una economía grande y fuerte.

Nuestro país está pasando por serias dificultades de balanza de pagos que podrían resolverse si todo tico llevase muy pero muy hondo en su corazón esta patriótica frase AMAME O DEJAME.

Comentario (palabras Sr. Orlich)

Amigo distribuidor, cuando lleve un agente vendedor a su tienda, si éste llega a ofrecerle productos costarricenses, atiéndalo primero, atiéndalo con cariño, cómprele hasta atiborrar sus estanterías, y páguele puntualmente esto es hacer patria.

Amigo televidente, cuando vaya a comprar a la tienda, exija productos costarricenses; esto es hacer patria.

Las estadísticas demuestran que

se importan cerca de ₡ 100.000.000 (cien millones de colones) en artículos similares o idénticos a los que se fabrican en Costa Rica, si traducimos esto a términos de empleo, significa oírgase bien, desempleo para 20.000, o 25.000 compatriotas. Será esto lógico, no, definitivamente no. Esta en vuestras manos queridos distribuidores y compatriotas ayudar a tanto hermano en desgracia por falta de trabajo.

Antes de que las cámaras de televisión enfoquen a don Carlos Alberto Patiño y a don Manuel Villegas, quienes nos presentarán seguidamente nuestras nuevas creaciones, deseo hacer público reconocimiento a todos los trabajadores de la compañía que día a día luchan como un solo equipo por el bien de la empresa que es el bien de ellos mismos.

Es también gracias a su dedicación y esfuerzo, que nos encontramos donde estamos.

El ICE explica lo actuado en cuanto al problema eléctrico de San Isidro de El General

En vista de algunas publicaciones aparecidas en la prensa en relación con el serio problema eléctrico que confronta San Isidro de El General, el Instituto Costarricense de Electricidad nos ha dado los siguientes comentarios:

La Institución desde hace más de seis años se ha venido preocupando por dotar a la importante y rica zona de El General de un adecuado suministro eléctrico, y fue así como ya desde 1966 contaba con la financiación necesaria para tender una línea de transmisión desde Río Macho y suplirle toda la energía requerida para un apropiado desarrollo industrial, que al presente se halla detenido.

Tal línea no se llegó a construir ya que, por razones que no es del caso comentar, la empresa que sirve en esa localidad decidió construir una

planta eléctrica, a la cual no pudo darle fin debido a diversos problemas.

Ante esta situación, se llamó al Instituto para que resolviera el problema eléctrico, al presente acentuado considerablemente, y desde hace algún tiempo se ha venido realizando negociaciones para que la Institución compere el sistema de la citada empresa. Esas negociaciones están tocando a su fin y para rematarlas no falta más que se concreten ciertas facilidades financieras irremisiblemente requeridas por el Instituto para poder asumir dicho sistema, las cuales le serán otorgadas por organismos locales.

En vista de los problemas económicos que confronta la empresa local, el ICE le ha venido prestando aceite diesel para operar las plantas allí existentes, lo cual se hace a través de la Municipalidad.

Por otro lado, la referida entidad está preparada para reemplazar, apenas se le traspan las instalaciones eléctricas, ciertas mejoras inmediatas

en la red de distribución y en las pantallas de generación, para suministrar un mejor servicio, en tanto se hacen otros trabajos de mayor im-

portancia que vendrán a resolver definitivamente en el futuro el problema en comento.

SE VENDE

AUTOMOVIL CHEVI II modelo 1964

AUTOMOVIL CHEVI II MODELO 1964 CON RADIO — PERFECTAS CONDICIONES — EMBRAGUE — BATERIA — RADIADOR MUFLA, ETC. NUEVOS — ₡ 13.000 CONTADO.

INFORMES TELEFONO 22-52-41.

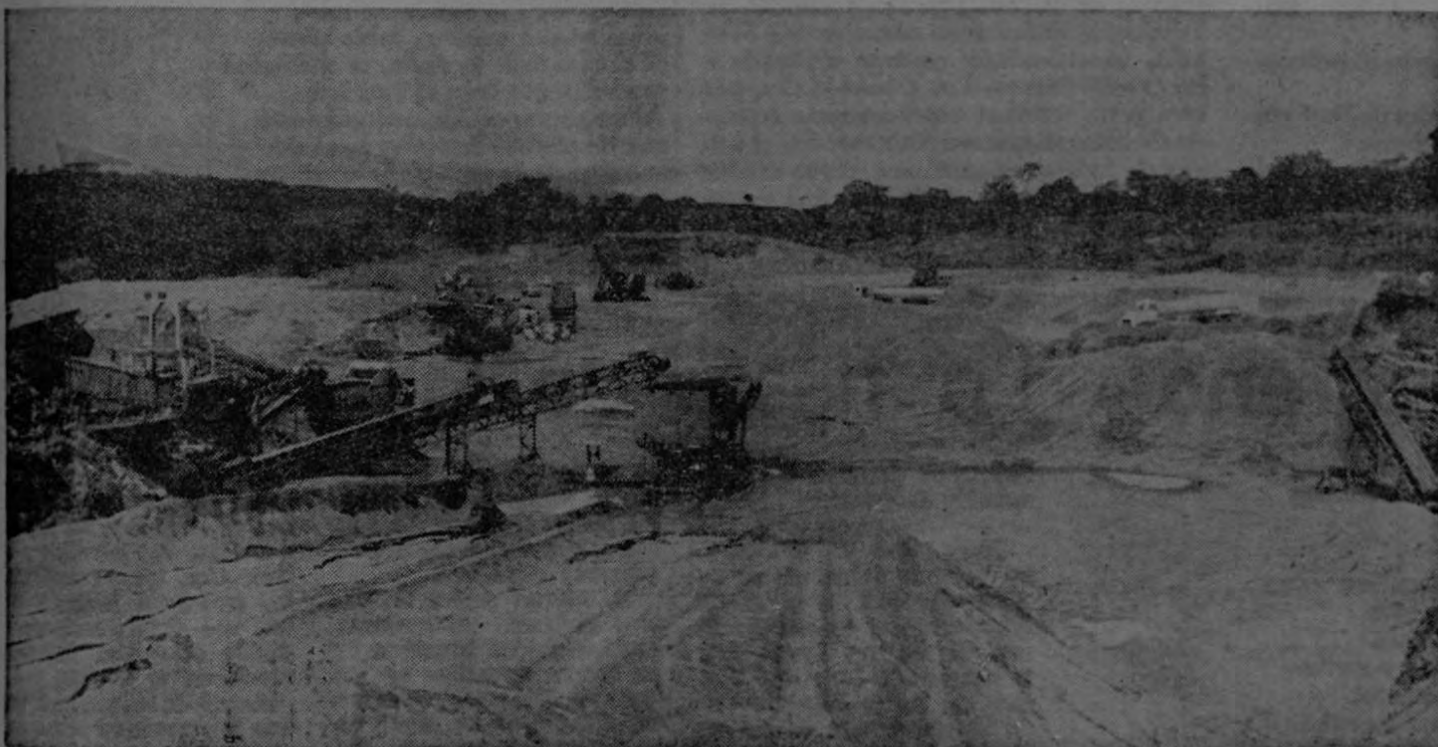
HERMANOS ZAMORA GONZALEZ LTDA.

Teléfono 41-13-58 Carretera Autopista San Antonio de Belén — Heredia

Gerente: Angel Zamora González



- Una empresa que se especializa en la extracción de materiales para carreteras y construcciones. Piedra triturada a diferentes grados, arena de tajo, etc.
- El área de las instalaciones Hermanos Zamora González Ltda., comprende 40 manzanas.
- La firma constructora Belén, Ltda., empresa afín a Hermanos Zamora González Ltda., ha ejecutado obras en gran escala en la Carretera Interamericana Sur y otras localidades del país (carreteras asfaltadas) por más de 100 kilómetros.



Vista de uno de los tajos de donde se ha extraído arena de excelente calidad. Estos tajos se profundizan hasta más de 12 metros.

Impresionante vista panorámica de las instalaciones HERMANOS ZAMORA GONZALEZ, LTDA. de donde se extraen los materiales para carreteras y construcciones. El área comprende unas 40 manzanas.



El primer chocolate y la primera jícara

COMO JABURU COMIO LAS SEMILLAS DE NUESTRO REY

Surá, el dios bueno, había salido a ver su milpa. Mientras andaba afuera, Jaburu, el Malo, vino y se comió la semilla de Nuestro Rey que el poderoso Sibú le había dado a Surá para que éste la guardara.

Cuando Surá volvió a la casa, Jaburu lo mató y enterró el cuerpo en un hoyo detrás de la casa. En la tumba plantó un árbol de cacao y un jícara.

Entonces Sibú, el todopoderoso dios, resolvió dar muerte a Jaburu. Se puso en camino y fue a la casa de Jaburu y le habló así:

—¡Oh, mi tío, tomemos nuestro chocolate!

Pero Jaburu le respondió:

—Yo no tengo chocolate.

—No mientas con tanto descaro. Yo he visto los frutos de cacao ahora que venía para tu casa.

—Está bien, contestó Jaburu y, volviéndose a sus mujeres les dijo:

—Vayan, cojan cacao y traigan también un jícara.

Jaburu habló nuevamente a sus mujeres y dijo:

—Que la primera cosecha de Surá sea tostada para que nosotros bebamos.

Las mujeres tostaron y prepararon el cacao; limpiaron también el interior del jícara para beber en él el chocolate.

Entonces Sibú, el poderoso señor, qui-

Leyenda de los Bribis

so y todo cuanto él quería tenía que suceder.

—Que la primera jícara sea para mí. Cuando esto estaba sucediendo volvió a decir:

—Tío mío, a ti te ofrezco esta jícara: bebe, pues.

Jaburu se tragó inmediatamente el chocolate con tanto gusto que su garganta, sonaba así ¡tshaa! Y dijo:

—Tío mío, he bebido el primer fruto de Surá.

Pero en el mismo momento empezó a hincharse y se hinchó, y se hinchó, hasta que reventó.

Entonces Sibú, el todopoderoso, recogió de nuevo las semillas de Nuestro Rey que estaban en el cuerpo de Jaburu y quiso:

—¡Que Surá vuelva a despertar!

Y como sucedió así, le dio otra vez la canasta con las semillas de Nuestro Rey para que las cuidara.

NOTA: De acuerdo con las tradiciones de los indios de Costa Rica cada hombre o animal había nacido de una semilla. Las semillas de las varias razas de hombres se hallaban guardadas en canastas que Sibú había encomendado para su vigilancia a los Dioses Buenos. Los Dioses Malos, por otra parte, estaban continuamente tratando de robarse esas semillas; este fue el origen de incidentes continuos, cuyos relatos han llegado hasta los indios de nuestros días en forma de leyendas semejantes a la presente.

Canción de las cogedoras

José María Zeledón (Billo)

El grano purpurino que nuestras cestas llena es así como lluvia de viviente coral. La sangre de la Tierra, la madre amante y buena, ostenta en los cafetos su gran fecundidad. Entre las hojas verdes, lenguas de la esperanza, el café es la palabra que anuncia el bienestar; y al caer en los cestos de bejucos nos lanza un saludo de triunfo clamoroso: tras... tras... Con qué cierta delicia nuestras fecundas manos lo desprenden del árbol. Con qué gran ansiedad al arrancar gozosas los puñados de granos oímos los susurros que exhala el cafetal.

La lavandera

Jenaro Cardona

Va por la calle con andar ligero, moviendo el busto en equilibrio airoso; en la cabeza, el peso fatigoso de enorme lío atado con esmero. Cual si fuese la nuca fino acero y sus muslos macizos, roble añoso, ni el cansancio la rinde, ni el fragoso caminillo que baja al lavadero. Al despuntar el alba está sonriente con las piernas desnudas en el río restregando la ropa en la corriente que retrata el azul, las verdes frondas, y va arrastrando en tímido desvío la espuma del jabón entre las ondas.

A una morena

Aquileo J. Echeverría

Gloria a la soberana de Costa Rica cuya gracia seduce, cautiva y pica: pica como los soles puntareños, y como ellos produce desmayo y sueños. Gloria a la sirenita de tez quemada, que en las grutas marinas tiene morada, y que duerme soñando dulces quimeras bajo el palio frondoso de las palmeras; a la de pie pequeño y ojos de fuego que en las almas enciende desasosiego; a la de pecho erguido y ancha cadera, a la que en triunfo luce su cabellera... Es alma de las fresas tu boca pura, es carne de los cocos tu dentadura; y es tanta su belleza cautivadora, que eres en Puntarenas reina y señora. Permite al peregrino que va de paso dejar estas resedas en tu regazo.

La fiesta de las cosechas

Relato de don Gonzalo Fernández de Oviedo

Hace más de 400 años, en la tarde de un día de agosto de 1529, la plaza de Nicoya fue el escenario de una de las tres fiestas celebradas a lo largo del año por los indios nicoyanos.

A sus dioses en acción de gracias por las cosechas de maíz, frijoles, cacao y al godón; conseguían tales festejos.

Era de ver en esta celebración a centenares de indios e indias, (las más hermosas que yo he visto en aquellas partes, dice Oviedo), con los cuerpos pintados, rrajados, tocadas las cabezas con plumajes de colores, semivestidos con telas de algodón de tintes vistosos de su propia fabricación. Las indias con el cabello recogido bonitamente en dos trenzas y con los pies calzados con "Gutarras" (zapatos nuevos); los varones con el pelo corto, menos los guerreros, los valientes "tapaliguís", quienes llevaban el pelo de la coronilla en forma de borra, distinción que significaba que habían vencido a un contrario en combate singular. Llamaba la atención a ver a muchos indios exhibiendo botones de hueso o de oro en los labios horadados.

A la fiesta asistía, como de costumbre el Cacique; llamábase Nambú. El cacique junto con los señores principales ocuparon un la-

do de la plaza y sentados en sendos duhos (bajos banquitos de madera) se dispusieron a presenciar los areitos (danzas) rituales.

Se oyeron golpes de muchos atabales: las mujeres, cogidas de los brazos o de las manos formaban un amplio círculo; otro, concéntrico; formaron los hombres, en torno al de las indias. Al son de los atabales los danzantes se movían con gracia y se acompañaban sus movimientos de cabeza y de cintura con un canto monótono que llenaba toda la plaza. Dentro del espacio libre de ambos corros de danzantes otros indios andaban sin cesar repitiendo chicha fuerte de maíz.

Nambú y sus señores eran atendidos continuamente por sus criados quienes les servían en jícara ya chicha, o ya chocolate caliente. El cacique y los señores de su séquito se pesaban de uno a otro un "yapoquete" (rollo de hojas de tabaco) y fumaban.

Después de varias horas de bailes y de cantos, cuando ya la multitud se hallaba embriagada y delirante por efecto de la chicha, se inició la ceremonia religiosa. Todo el pueblo se agrupó en torno al altar levantado en un ángulo de la plaza y coronado por la piedra de los sacrificios. Los sacerdotes hicieron subir al altar a cuatro hermosas muchachas, tumbándolas sobre la piedra de los sacrificios, les abrieron el costado con cu-

chillos de obsidiana, les sacaron el corazón, que junto con la sangre de las jóvenes doncellas fue ofrecido al Sol. Con sangre untáronse los sacerdotes labios y frentes; con sangre untaron los ídolos del altar. Enseguida arrojaron al pueblo los cadáveres de las víctimas para que los comieran como manjar santo.

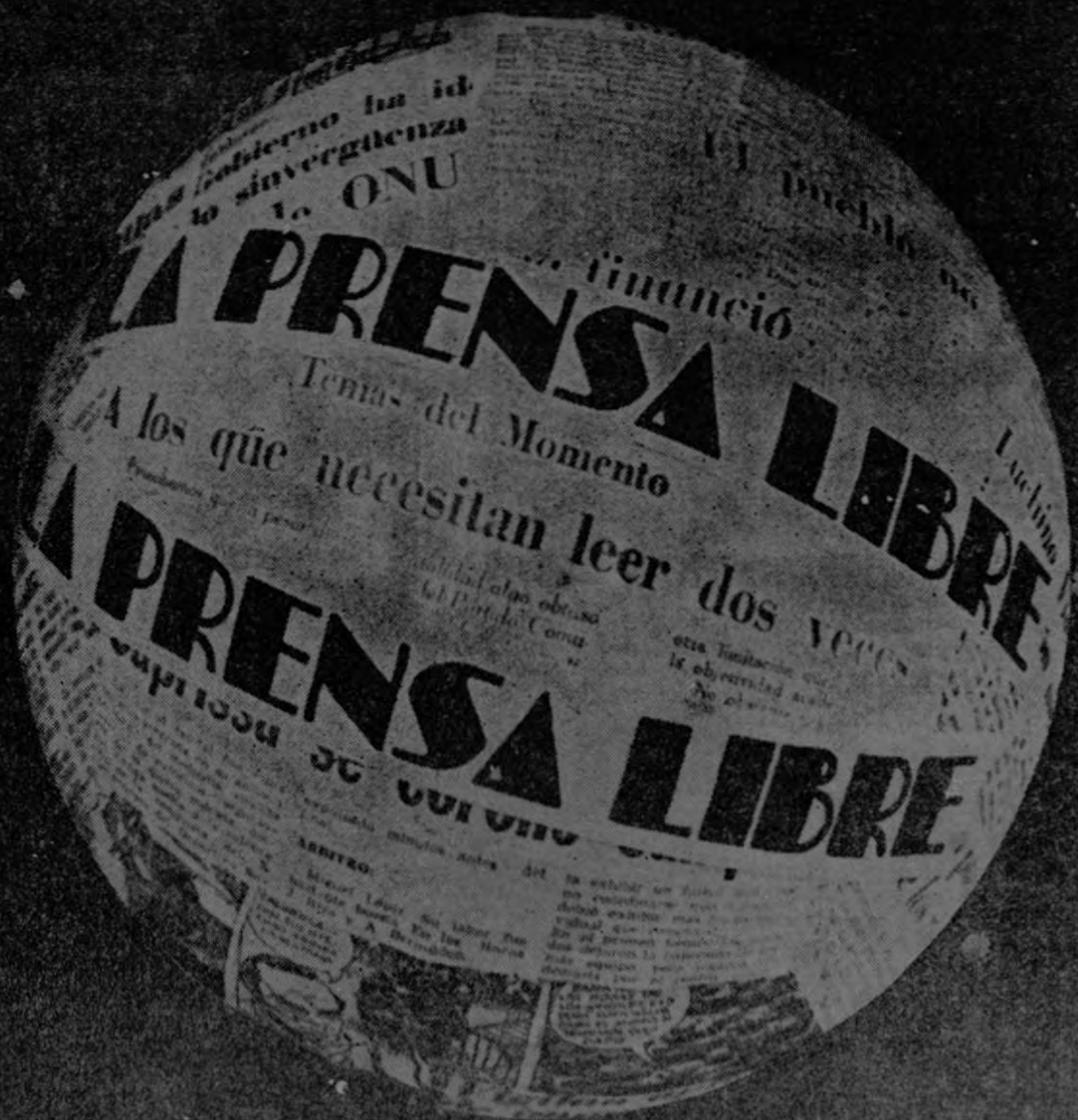
Hecho esto, todas las mujeres alzaron un griterío espantoso y dando alaridos corrieron como venados a esconderse en los montes cercanos. Padres y esposos corrieron tras ellas persiguiéndolas. Cuando las alcanzaron hicieronlas volver a sus ranchos, a fuerza de ruegos o dávidas, y a las más recias; a pa'os.

La mujer que lograba llegar más lejos sin ser cazada, era muy alabada y respetada por ese motivo.

Al otro día continuó la fiesta. Ya no hicieron el sacrificio humano sino que en el altar colocaron manojos de mazorcas de maíz. Los sacerdotes primero, luego Nambú, se acercaron al altar y con navajitas de peder nal sajáronse la lengua, las orejas y las otras partes del cuerpo. Con sangre empaparon las mazorcas de maíz, y tras los sacerdotes y el Cacique, todos los demás indios, por categorías, hicieron lo mismo. Repartieron maíz ensangrentado entre la multitud que lo comió devotamente pues era un alimento sagrado.

Página
literaria

hay dos
mercados
de periódico
en el país:



En la mañana el que usted prefiera.
En la tarde **LA PRENSA LIBRE**,
el vespertino de más alta circulación en Costa Rica

● El tamaño "Tabloide Universal", usado por **LA PRENSA LIBRE**, representa para el anunciante un 15% de economía de espacio pagado por cada página que se publique y asegura a los anuncios menores mayor destaque y consecuentemente mayor impacto de venta.

● Su lectura se efectúa intensamente en horas de la tarde y de la noche, cuando las ocupaciones cotidianas han disminuido o terminado totalmente y este tiempo de circulación permite registrar los acontecimientos el

mismo día en que se producen.

● El poder adquisitivo de los sectores en donde más profusamente circula el periódico y un número de páginas y tamaño ideales para que el lector asimile todo su contenido y no sólo la sección de su preferencia, le garantizan gran capacidad de venta.

● La agilidad con que se redactan y se presentan las noticias y comentarios, así como sus suplementos "Abanico" para la mujer, "Proa" para el turismo y "Prensa Agra-

ria" para las labores del campo, logran despertar avidez de información entre el público lector.

● La confianza que la larga trayectoria de **LA PRENSA LIBRE** inspira en los lectores y que les asegura la buena calidad de los productos anunciados, y la simpatía general de que goza como abanderada de siempre en las luchas en favor del país y defensora de los justos intereses de la industria, el comercio y la agricultura, la mantiene a la vanguardia de la prensa costarricense.

Hechos que aseguran la efectividad publicitaria de
LA PRENSA LIBRE

Las instalaciones de fábrica de calzado "Peralta" de Cartago

En nuestra visita a la Fábrica de Calzado PERALTA-CALPER -tuvimos la oportunidad de cambiar impresiones con el distinguido industrial don Miguel Ángel Peralta, Gerente y propietario de "CALPER". En compañía del señor Gerente se encontraba su hermano don Enrique, quien funge como Administrador de esa industria.

Explicamos al señor Peralta sobre nuestros propósitos de entrevistarlo a lo que accedió gustosamente. Inquirimos sobre algunos aspectos de su industria y nos dijo: "Fue un pequeño tallerito de 5 operarios escasamente con pocas y deficientes herramientas con lo que empezó nuestra fábrica. La industria del calzado era manual en casi todo su proceso. El nacimiento de nuestra fábrica fue en 1945 y en el año 1959 empezamos a mecanizarla: nuestros esfuerzos de entonces señalaron ciertos frutos. Así hemos luchado por una superación muy bien ganada, a través de épocas difíciles propias de una industria pobre y golpeada como es la del calzado. Hoy contamos con maquinaria moderna que hemos importado desde el año 59 hasta el 70.

-Don Miguel usted acaba de enfatizar sobre la industria del calzado que es "pobre y golpeada", ¿a qué se refiere usted al hacer tal señalamiento?

...-Si señor. Pobre y golpeada, y con esto quiero decir que es un oficio de pobreza y miseria ya que nunca el zapatero ha sido considerado ni por gobiernos ni por el factor capital. La situación de esta industria

empeoró cuando el Mercado Común Centroamericano invadió nuestro campo industrial con precios competitivos como si fuera que tuviesen esos señores poderosos la intención de destruir nuestro ambiente de zapatos. Centenares de nuestros operarios de la industria costarricense en general se quedaron sin trabajo y sin poder llevar sustento a sus hogares. Tenemos fe que en las rectificaciones que se procesarán en las próximas conferencias del grave problema del MERCOMUN, se hará una justa apreciación de las necesidades nacionales.

-Su opinión es sumamente interesante, señor Peralta.

El calzado que manufactura CALPER tiene su especialidad; es en su mayor parte para hombres y niños. En los talleres pudimos observar con el esmero y precisión que los operarios hacen su labor. Hay gran variedad de modelos. Hicimos el recorrido por todas las instalaciones; éstas, como señalamos antes, están provistas de maquinaria moderna. Los operarios trabajan de 7 a 11 de la mañana y de 1 a 5 de la tarde.

Nos indicó el señor Gerente que él y su hermano don Enrique han enseñado al personal que conservan. Todas estas personas, nos dijo, han ingresado en nuestra Fábrica sin conocer el oficio; hoy son trabajadores poseedores de un oficio y muy capacitados en sus labores.

-Nos señaló don Miguel el caso del señor José Ramón Vega Mata, un obrero de su personal que se

ha superado con sus propios esfuerzos. El señor Vega, nos dijo; tenía unos 14 años de edad y se presentaba con frecuencia en nuestro pequeño taller; nos dijo que trabajaba en un aserradero haciendo trabajos corrientes y que su sueldo era de 10 colones por semana, como le notamos entusiasmo por nuestro giro le ofrecimos el mismo sueldo y que se mantuviera en nuestro taller para hacer mandados y así a la vez aprender el oficio. Hoy es un experto mecánico en la maquinaria moderna nuestra y es un hombre con un destino hecho.

-Inquirimos al señor Peralta sobre las finanzas de su empresa y nos dijo: -Nos sentimos profundamente agradecidos del Banco Crédito Agrícola de Cartago y reconocemos y así lo damos a conocer a todo el mundo, que sin la ayuda de esta Institución no hubiésemos podido vencer los tantos obstáculos económicos que encontramos a nuestro paso.

-Estos pronunciamientos suyos; señor Peralta son de gran significado y desde luego usted es merecedor de toda esa ayuda que ha mencionado.

-Ahora díganos algo sobre la confección de línea de calzado y de los materiales que usted usa.

Nuestros materiales son de primera calidad. Empleamos cueros corrientes de fabricación nacional en su mayoría y pieles extranjeras para calzado especial. En cuanto a la mano de obra de nuestros ope-

rarios señalaré que es supervisada continuamente y lo hacemos así con el supremo interés que la calidad de nuestros productos no se deteriore para así continuar nosotros manteniendo un sitio preferencial en el mercado nacional. Nuestra Fábrica cuenta con tres agentes que recorren el territorio visitando a nuestros apreciados clientes.

-Y con respecto al Mercado Común Centroamericano, ¿qué más nos puede decir, señor Peralta?

-Algo sobre este tema dije antes y le voy a agregar un poco más. Ya era hora de hacer algo en beneficio de la triturada industria del calzado nacional. Para nosotros se hacía muy difícil o casi imposible competir con manufactureros del Mercado Centroamericano; los sueldos en esos países son bajos y la ausencia de leyes sociales las permite tener una manufactura con costo bajo.

Consideramos que la solución a nuestro problema está en la fijación de cuotas que llenen el vacío que podría dejar la producción nacional.

Debemos enfatizar que los salarios costarricenses en nuestro giro son más elevados que los del resto de los países centroamericanos. Esa es nuestra tesis básica para defensa de nuestros maltrechos intereses.

Ya el tiempo se prolongaba y estos señores industriales son personas muy ocupadas. Dimos las gracias al caballero don Miguel y a su hermano allí presente don Enrique.

LABORATORIOS LAIS LTDA.

PERFUMES Y COSMETICOS

GERENTE: LIC. ARTURO CARBONI PEREZ

APARTADO 701

San José

TELEFONOS: 21-76-94 — 23-24-67



VISTA GENERAL DEL DEPARTAMENTO DE EMPAQUE.

- | | |
|--------------------|-------------------|
| —PERFUMES | —DESODORANTES |
| —COLONIAS | —SHAMPOOS |
| —COMPACTOS | —LACAS |
| —DELINEADORES | —BRILLANTINA |
| —SOMBRAS PARA OJOS | —CREMAS |
| —TALCOS PARA BAÑO | —LAPICES LABIALES |
| | —PESTAÑAS |

CALIDAD: PILAR FUNDAMENTAL DE LA EMPRESA.

Nuestra línea de producción de PERFUMERIA Y COSMETICOS cuenta con todos los artículos necesarios para la belleza de la mujer, en su MAQUILLAJE - CUIDADO DE LA PIEL - Y SU CABELLO.

Extensa variedad de artículos para caballeros y niños.

Información de la Cámara de Industrias de C.R.

Con motivo de la decisión tomada por el Banco Central de Costa Rica, el 31 de agosto pasado, de trasladar al mercado libre de divisas la importación de todas las mercancías procedentes de Guatemala, El Salvador, Honduras y Nicaragua; no incluidas en la Lista de Artículos de Categoría Preferencial y de eliminar, consecuentemente, el tratamiento de agilización con que habían venido siendo atendidos los pagos correspondientes a esos productos, los Gobiernos de los antes citados países, con fecha de 5 de setiembre próximo pasado, acordaron suspender temporalmente el libre comercio con Costa Rica.

Tal violenta reacción no tenía razón de ser por cuanto la decisión de tipo cambiario adoptada por Costa Rica estaba plenamente justificada y en un todo conforme con lo establecido en el Artículo III del Régimen de Intercambio del Tratado General de Integración Económica Centroamericana. Sin embargo, la actitud de los hermanos países obligaron a nuestro Gobierno a tomar igual medida que la acordada por ellos, y así fue como, en esa misma fecha, el Mercado Común Centroamericano entró en una de sus mayores crisis desde su iniciación en el año 1960.

Para conocer la incidencia en las empresas de tal situación, la Cámara de Industrias convocó a los industriales, asociados y no asociados, a una reunión que tuvo lugar en su local el 18 de setiembre. A ella concurrieron casi exclusivamente los representantes de firmas cuyos programas de fabricación habían sido diseñados, desde su instalación, con base en el mercado centroamericano. En esa oportunidad fue hecha una rápida evaluación de las consecuencias para esas fábricas del libre intercambio comercial con Centroamérica.

Asimismo, la Cámara solicitó una audiencia al señor Presidente de la República con el propósito de conocer los planes del Gobierno sobre la situación creada y los criterios a sustentar en las futuras negociaciones con los restantes países centroamericanos. Gentilmente el martes, 19 de setiembre recién pasado, el señor Presidente Figueles, en compañía de sus Ministros de Hacienda, de Economía, Industria y Comercio, de Agricultura y Ganadería, de Trabajo y Bienestar Social y de Planificación, y del señor Gerente del Banco Central de Costa Rica, recibió a una delegación de la Cámara encabezada por el Presidente, señor Carlos Manuel Lecca Sequeira. En el transcurso de la misma se informó al señor Pre-

sidente de las dificultades que algunas empresas confrontaban y se cambiaron impresiones sobre la futura conducta a seguir. Se convino entre el Gobierno y la representación de la Cámara de Industrias mantener la unidad de acción y defender los intereses del país frente a la actitud de represalia de los otros países centroamericanos.

El señor Presidente ofreció también prestar la ayuda necesaria a aquellas plantas industriales que tuvieran problemas para la prosecución de sus respectivas operaciones normales. Para ello y para estudiar caso por caso, el señor Presidente nombró de inmediato una Comisión Mixta Especial para Asuntos Industriales que, integrada con representantes de los Ministerios de Hacienda, Economía, Industria y Comercio, de Trabajo y Bienestar Social, del Banco Central de Costa Rica y con tres Delegados Directores de la Cámara de Industrias, quedó formalmente constituida el 20 de setiembre. Dicha Comisión inició sus labores en la Cámara, en cuya sede sesiona desde entonces.

Hasta la fecha de hoy, y en tanto se restablece el diálogo entre los Ministros centroamericanos en una reunión, que está anunciada para el 15 de octubre actual, en la que Costa Rica someterá a la consideración de los otros países una proposición de política cambiaria para el pago de sus importaciones procedentes del resto de área y se estudia el proyecto de reestructuración del Mercado Común Centroamericano elaborado por la SIECA, con miras a la reanudación del libre comercio intercentroamericano, la Comisión Mixta Especial ha tratado de resolver un buen número de difíciles situaciones y ha hecho varias e importantes recomendaciones a distintos organismos oficiales siendo las de mayor trascendencia las que siguen:

1- Recomendar a los Ministerios de Economía, Industria y Comercio, y de Hacienda, que autoricen el desalmacenaje con exención de derechos, de las materias primas, productos semielaborados y envases, que a la fecha se encuentran en las Aduanas y Almacenes Fiscales.

En cuanto a las importaciones futuras de Centroamérica para cubrir necesidades urgentes de las empresas, los Ministros de Economía, Industria y Comercio, y de Hacienda, analizarán y recomendarán cada caso de acuerdo con la urgencia del mismo.

2 Tomando en cuenta la necesidad de que las empresas industriales afectadas con la actual situación del Mercado Común Centroamericano, mantengan hasta donde sea po-

sible, sus operaciones normales; acuerda recomendar al Banco Central de Costa Rica:

a) Que al liquidar al industrial las divisas provenientes de sus exportaciones, le permita deducir el monto de los derechos arancelarios pagados en los demás países centroamericanos.

b) Que reintegre a los industriales la diferencia de cambios sobre obligaciones que habiendo sido canceladas con divisas libres, antes del 31 de agosto de 1972, se encuentren en trámite de autorización en el Departamento de Comercio Exterior;

c) Que establezca los mecanismos apropiados para financiar las necesidades urgentes de capital, a las empresas afectadas por la presente situación del Mercado Común Centroamericano.

3- Recomendar a los Ministros de Economía, Industria y Comercio, y de Hacienda, que autoricen las importaciones de materias primas exentas hasta el 100 por ciento de todos los impuestos, con base en el artículo 15 de la Ley de Protección y Desarrollo Industrial número 2426 de 3 de setiembre de 1959.

4- Recomendar a las empresas industriales que tengan problemas por acumulación de inventarios, que soliciten a los Bancos del Sistema Nacional financiación sobre los mismos, para lo cual la Comisión les dará el Visto Bueno.

Recomendación a los Bancos para que en casos especiales consideren la posibilidad de una adecuación de las deudas vencidas.

5- Recomendar al Banco Central y a los Bancos del Sistema Nacional que:

a) Se considere la posibilidad de dar un trato preferente a las solicitudes de divisas para la importación de materia prima, productos semielaborados, envases y envolturas, que presenten aquellas empresas que han recibido o reciban en los próximos días, autorizaciones extraordinarias de exenciones, por parte de los Ministerios de Economía, Industria y Comercio, y de Hacienda; cuando así lo soliciten los interesados;

b) Que la financiación acordada no se limite exclusivamente a los inventarios, sino que cubra también todo tipo de necesidades de capital de trabajo, incluyendo además, la adecuación de obligaciones en especial cuando éstas se hubieren originado en ventas efectuadas al área centroamericana, descontadas en los Bancos y no honradas por el cliente en la oportunidad debida, como consecuencia de la actitud asumida por los Bancos Centrales

de la región:

c) Encarecer que el reintegro de las diferencias cambiarias se haga extensivo a los repuestos, accesorios y otras obligaciones pagadas por el industrial con dólares del mercado libre y cuyas solicitudes de autorización de divisas oficiales se hallan en trámite en el Departamento de Comercio Exterior del Banco Central de Costa Rica.

La Comisión Mixta Especial acordó también la creación de una Secretaría Permanente, encargada de transmitir a los interesados las recomendaciones de la Comisión, de evacuar las consultas cubiertas, por éstas, de recibir los planteamientos y casos no previstos y de presentarlos a la Comisión. La Secretaría Permanente funciona en las oficinas de la Cámara de Industrias bajo la coordinación del licenciado Jorge Barquero Muñoz del Ministerio de Trabajo y Bienestar Social, y del señor Jorge Amador Sánchez, de la Cámara de Industrias.

Los Bancos Comerciales, en general, que mucho les enaltece y que ha sido sumamente agradecido por el sector industrial nacional, han ofrecido una muy valiosa colaboración económica y han contribuido, mediante financiamiento fuera de todo, a solucionar situaciones difíciles y de emergencia.

En todas las gestiones consignadas en las anteriores, la Cámara ha desplegado gran actividad y si bien los resultados no han sido tan satisfactorios como hubiere deseado y las dificultades no han sido subsanadas con la velocidad requerida, su actuación ha sido tenaz y oportuna.

Todo ello sin dejar de conceder la debida consideración y respeto que merecen los igualmente cuantiosos intereses del grupo de industriales cuyas empresas se han visto eventualmente beneficiadas con la suspensión del Mercado Común Centroamericano y la eliminación de la competencia del resto de Centroamérica para sus respectivas manufacturas.

Estos, los suministradores del mercado nacional, y aquellos, los exportadores; constituyen conjuntamente el gran sector industrial nacional, en el ejercicio de cuya actividad más de 6.500 costarricenses contribuyeron con su trabajo y encuentran para ellos y sus familias los medios de vida.

La Cámara de Industrias ansía indiscriminadamente para todos, la aurora de mejores días y la pronta solución de todos los conflictos, la plenitud del trabajo constante y la máxima eficiencia para una producción cada vez más abundante y generosa.

Se discutirá en San José régimen cambiario aplicable al Istmo

En el curso de la presente semana quedará listo, para ser sometido a los Ministros de Economía y de Hacienda y los Presidentes de los Bancos Centrales, el régimen cambiario que Costa Rica aplicará en el futuro al comercio con los restantes miembros del Mercado Común Centroamericano: Guatemala; El Salvador y Nicaragua. Los estudios los realiza el Banco Central.

Reunión será los días 15 y 16 de este mes

El Ministro de Economía, Industria y Comercio licenciado Jorge Sánchez Méndez, quien regresó el sábado pasado después de un viaje a Washington para tener como efecto tuvo un cambio de impresiones con los Mtros. de

Economía y de Hacienda y los Presidentes de los Bancos Centrales de aquellos tres países que asistieron a las asambleas del Banco Mundial y del Fondo Monetario Internacional sobre las posibles medidas que someterá nuestro país para terminar con la crisis que afecta al Mercomún ha confirmado que la reunión en San José será durante los días 15 y 16 del mes en curso, con asistencia de los Ministros de Economía y Hacienda y de los Presidentes de los Bancos Centrales. A las reuniones en Washington con los funcionarios guatemaltecos, salvadoreños y nicaragüenses asistieron también los Ministros de Hacienda Alpiúz Vargás; de Planificación, Arias Sánchez y el Gerente del Banco Central, Ing. Volio Guardia.

Amplio análisis
Sondeos

Al concluir el Banco Central de estudiar esta semana el régimen cambiario aplicable al comercio de nuestro país con el resto de Centro América esta semana la Secretaría Permanente del Tratado General de Integración Económica Centroamericana, por conducto del Secretario Adjunto licenciado Mayorga Cortés, emprenderá una labor de sondeo en los gobiernos de Guatemala, San Salvador y Managua para conocer de antemano la opinión de esos gobiernos sobre la fórmula costarricense.

Reestructurar el
Mercomún se acordará
también en la reunión de
San José.

También informó el Ministro Sánchez Méndez que durante las conversaciones en Washington hubo acuerdo en el sentido de que de la reunión de los días 15 y 16 de octubre en San José deberá salir la decisión de proceder a la mayor brevedad posible a emprender un estudio para la reestructuración del proceso de la integración económica centroamericana.

Una reunión especial

De formarse la decisión en la reunión próxima en San José sobre la reestructuración del Mercado Común se convocaría a una reunión por un período suficiente de tiempo para acordar las bases sobre las cuales se llevaría a cabo la reestructuración del Mercomún.

Acuerdo de El Alcázar de Antigua ya no existe

Como saben nuestros lectores, en la reunión que tuvo lugar a finales del pasado mes de julio en El Alcázar de Antigua, Guatemala, de la Comisión Normalizadora, se acordó concederle a Costa Rica un plazo de 90 días para presentar un Plan de Estabilización Económica.

Ese acuerdo de El Alcázar de Antigua quedó inexistente al tomarse las acciones el 31 de agosto por parte de Costa Rica aplicando el doble cambio a su comercio con el resto de Centro América y el 4 de setiembre al cerrarle sus fronteras a Costa Rica los gobiernos de Guatemala, El Salvador y Nicaragua.